



## Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

### Začetek pogajanj o premirju v iransko-iraški vojni — Srditi boji na fronti — Iranski zunanji minister ne bo sprejel J. Jacksona

NEW YORK, N.Y. — Generalni sekretar Združenih narodov Javier Perez de Cuellar je izrazil željo, da bi pristala iraški zunanji minister Tarik Aziz in iranski zunanji minister Ali Akbar Velajati na neposredna pogajanja glede premirja v vojni med Iranom in Irakom, generalni sekretar bi pa igral posredovalno vlogo. Obe državi sta namreč sprejeli pobudo, da bi Perez de Cuellar vodil pogajanja o premirju, vendar zunanja ministra, ki sta sedaj v New Yorku, zahtevata ločene pogovore. Včeraj so iranski predstavniki dejali, da so pripravljene na neposredna pogajanja, ako to izrecno želi Perez de Cuellar. Dobro obveščeni viri v ZN menijo, da bo do neposrednih pogovorov prišlo že prihodnji teden. Danes se bo Perez de Cuellar ločeno sestel z Azizom in Velajatijem.

Vojaška poročila, ki jih objavljajo Iran in Irak zadnje dni, govorijo o srditih bojih, ki potekajo na obeh straneh meje med državama. Verodostojnosti teh poročil ni mogoče preverjati, ker Iran in Irak ne dopuščata, da bi boje spremljali tuji novinarji, izgleda pa, da je padlo na obeh straneh več tisoč vojakov in civilistov. Iranci trdijo, da Iranci uporabljajo kemično orožje. Znano je tudi, da so Iranci oborožili več tisoč Irancev, nasprotnikov Homeinijevega režima, ki so bili našli zatočišče v Iraku. Te enote, nekako podobne vlasovskim v drugi svetovni vojni, sodelujejo z iraškimi enotami.

Jesse Jackson, ameriški črnski voditelj, je skušal na lastno iniciativo posredovati pri Irancih, da bi le-ti posredovali pri izpustitvi ameriških talcev, ki jih imajo v svojih rokah Iranu naklonjeni muslimanski skrajneži v Bejrutu. Jackson je telefoniral Pereza de Cuellarja in ga prosil za pomoč, da bi mogel Jackson sestati z iranskim zunanjim ministrom Velajatijem. Predstavniki iranskega veleposlaništva pri ZN je dejal, da Velajati nima nobenega pooblastila glede bejrutskih talcev in da ne namerava sprejeti Jacksona. Pred leti je Jackson uspešno interveniral pri Sirijcih in dosegel izpustitev ameriškega pilota, ki so ga bili Sirijci zajeli potem, ko je bilo njegovo vojaško letalo sestreljeno nad Libanonom.

### Dukakisova prednost pred Bushom še raste — James Baker bo kmalu začel voditi Bushovo kampanjo — Črnici za Dukakisa

CLEVELAND, O. — Včeraj popoldne se je mudil v tem mestu demokratični predsedniški kandidat Michael Dukakis. Bil je navdušeno sprejet od lokalnih demokratičnih politikov in strankinih pristašev. Anketa javnega mnenja, ki sta ga ta teden objavila Wall Street Journal in NBC televizija, kaže, da je Dukakis dosegel doslej največjo prednost pred republikanskim tekmečem Georgeom Bushom in sicer 17 odstotkov. Za Dukakisa se je opredelilo namreč 51% anketirancev, za Busha pa 34%. Jasno je tudi, da so se črnici močno zavzeli za Dukakisa, to na priporočilo Jesseja Jacksona. Anketa kaže, da je kar 85% črncev za Dukakisa, Bush pa dobiva podporo le 5% črnkih volivcev.

V republikanski stranki pravijo, da niso zaskrbljeni nad to in prejšnjimi anketami, kajti so bili demokrati v središču pozornosti sredstev javnega obveščanja zadnje mesece, kmalu bodo pa republikanci na vrsti s njihovo konvencijo prihodnji mesec v New Orleansu. Republikanci omenjajo tudi, da je imel Jimmy Carter veliko prednost pred

Ronaldom Reaganom pred volitvami l. 1980, a je vseeno propadal na volitvah.

Bush je rekel, da razmišlja o možnem podpredsedniškem kandidatu. Na seznamu tistih, ki jih obravnava Bush, je najmanj 12 imen. Bush je rekel, da ne bo povedal imena tistega, ki ga bo izbral, dokler ne bo sam uradno imenovan za strankinega kandidata na konvenciji.

Velika pridobitev za Busha bo James Baker, sedanji zakladni tajnik v Reaganovi administraciji, ki je splošno priznan kot izredno sposoben in spreten politik. Baker bo zapustil zakladno tajništvo in postal načelnik Bushove kampanjske organizacije. Dobro obveščeni viri v Beli hiši pravijo, da bo predsednik Reagan imenoval bivšega zveznega senatorja iz New Jerseyja Nicholasa Bradyja za Bakerjevega naslednika.

### Zvezni kongres odobril 6 milijard dolarjev izredne pomoči ameriškim farmerjem, prizadetim zaradi rekordne suše in vročine

WASHINGTON, D.C. — Včeraj sta oba kongresna doma po nenavadno hitrem postopku odobrila zakonski osnutek, ki vsebuje skoro 6 milijard dolarjev pomoči za farmerje, ki jih je prizadela letošnja rekordna suša in vročina. Brez te pomoči, pravijo zagovorniki interesov farmerjev, bi milijoni the finančno propadli. Glasovanje v spodnjem domu je bilo 368 za, 29 proti, v senatu pa je 94 senatorjev glasovalo za, nihče ni bil proti. Ker je nekaj razlik v zakonskih osnutkih, ki sta ju sprejela kongresna doma, bo potrebno usklajevanje in ponovno glasovanje o enotnem osnutku. Dvoma ni, da bo ta izredna pomoč farmerjem izglasovana.

### — Kratke vesti —

Ljubljana, Slov. — Ivan Borštner, Janéz Janša in David Tasić, ki so bili obsojeni na zaporno kazen od vojaškega sodišča, so bili pogojno izpuščeni, ker bo njih kazni obravnavalo višje vojaško sodišče. (Gl. str. 3 in 9). Ko so zapustili vojaške zapore, jih je pozdravljala 10.000-glava množica. (Podatki so nam bili sporočeni po telefonu sinoči. Ur.)

Moskva, ZSSR — V to mesto je pripotovala izraelska konzularna delegacija. Uradni namen obiska je, da si bodo izraelski diplomati ogledali prostore nekdanjega izraelskega veleposlaništva v Moskvi. To poslopje je prazno vse od l. 1967, ko je ZSSR prekini-la diplomatske odnose z Izraelom kot posledica tkim. 6-dnevne vojne med Izraelom in arabskimi državami. V zadnjem letu kažejo Sovjeti zanimanje za možno obnovitev odnosov, zelo so za to Izraelci.

Džakarta, Indo. — Končala so se prva pogajanja med štirimi kambodžanskimi uporniški gibanji, lutkarskim režimom v Kambodiji, Vietnamom in drugimi državami. Uspeha ni bilo, vendar bo ustanovljena komisija, ki bo skušala razreševati odprta vprašanja. Vietnamci želijo zapustiti Kambodijo, ki so jo vojaško zasedli pred leti in postavili lutkarski režim.

Washington, D.C. — Na obisku v ZDA je madžarski voditelj Karoly Grosz, ki je nadomestil dolgoletnega madžarskega voditelja Janoša Kadarja pred meseci. Preteklo sredo je Grosza sprejel v Beli hiši predsednik Reagan. Državnika sta soglašala, da potrebuje Madžarska temeljite gospodarske in politične reforme. Grosz se bo srečal med obiskom tudi s predstavniki madžarske skupnosti v ZDA.

## Iz Clevelanda in okolice

### Balincarski klub SP vabi—

To soboto 30. julija vabi Balincarski klub Slovenske pristave na piknik na SP. Po 6. uri bodo na voljo na žaru pečeni goveji zrezki. Za pleš igra orkester Albina Rovana iz Barbertona, O. Pridite!

### Piknik Slov. šole sv. Vida—

To nedeljo ste zopet lepo vabljeni na Slovensko pristavo in sicer na piknik Slovenske šole pri Sv. Vidu. Ob 11.30 bo č.g. Jože Božnar daroval sv. mašo, po maši bo pa kosilo in tudi srečolov. (Glejte str. 2)

### Klub upokojencev SP—

Člani Kluba upokojencev Slovenske pristave imajo sejo in sestanek to nedeljo 31. julija ob drugi uri popoldne, na Slovenski pristavi. Članstvo vabljeno.

### Ali bi lahko pomagali?—

Kot ste brali v tem listu, gostuje konec avgusta v Clevelandu pevski zbor Gallus s Koroške. Da zmanjšamo stroške, bi radi prenočili goste pri slovenskih družinah ali posameznikih. Ako bi bili voljni enega ali več gostov sprejeti na dom, vas prosimo, da pokličete za podrobnosti S. Gaserja (381-2602) ali J. Tominca (382-2530). Odbor.

### Romanje v Frank—

Prijave za avtobuse, ki bodo peljali romarje v Frank, O. 28. avgusta sprejemajo:

Lojze Bajc \_\_\_\_\_ 486-3515  
Vinko Rozman \_\_\_\_\_ 881-2015  
pri sv. Vidu \_\_\_\_\_ 361-1444  
Mary Kokalj \_\_\_\_\_ 835-9417

### »Gallus« bo gostoval—

Po štirinajstih letih se bo v Cleveland zopet vrnil na gostovanje koroški pevski zbor »Gallus«. Koncert bo v soboto, 27. avgusta, ob 7h zvečer v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Vstopnice so po \$7 in je možno rezervirati tudi mize. Za rezervacije in podrobnosti, pokličite Tomaža Gorenška na 944-5922.

## Novi grobovi

### Angela F. Virant

V torek, 26. julija, je v Lake East bolnišnici po dolgi bolezni umrla 76 let stara Angela F. Virant z Eastlake, O., rojena Fink, vdova po l. 1957 umrlem možu Josephu, mati Patricie Jones in Josepha (Brewster, N.Y.), 6-krat stara mati, 1-krat prastara mati, sestra Mary Andolsek, Frances Taft (Ashtabula, O.) ter že pok. Albine Sajovic, Johna in Rose Sinkovic, zaposlena kot kuharica pri Ridgecliff bolnišnici 12 let, do svoje upokojitve l. 1971, članica ADZ št. 6. Pogrebna maša bo danes dop. ob 10. v cerkvi sv. Marije Magdalene v Wickliffu, ki večnemu

(dalje na str. 5)

### Še nekaj prostih mest—

Oltarno društvo fare Marije Vnebovzete sporoča, da je še nekaj prostih mest na avtobusu, ki bo peljal romarje in romarice v Lemont 13. avgusta. Pokličite go. Rose Bavec na 531-6167 za več informacije. Ni namreč več dosti časa, torej pokličite že danes.

### Rojstni dan—

Ga. Anna Jesenko, ki živi na zahodni strani Clevelanda, je pretekli torek praznovala svoj 87. rojstni dan. Čestitajo in ji želijo vse najboljše družina, prijatelji in vsi pri A.D.

### Demonstracija—

To nedeljo bo protestna demonstracija, ki jo organizirajo proti javni radio postaji WCPN tisti, ki so ogorčeni nad ukinitvijo etničnih radijskih oddaj. Demonstracija se bo pričela ob 1. pop. pred radio postajo na 3100 Chester Ave. Od slovenskih skupin se bosta demonstracije udeležila Cleveland Slovenian Radio Club in United Slovenian Society. Organizatorji vabijo k sodelovanju pri demonstraciji druge slovenske organizacije in posameznike.

### Spominska darova—

Mary Drobnick, Ivan Ave., Euclid, O., je poklonila \$20 Ameriški Domovini v spomin na pok. moža Franka.

Joseph in Florence Zalar, Warren, O., sta darovala \$10 našemu listu v spomin na starše Josepha in Justine Dermasa in Josepha in Therese Zalar.

Darovalcem iskrena hvala za naklonjenost!

### V tiskovni sklad—

Paul A. Barbarich, Indianapolis, Ind., je daroval \$25 v naš tiskovni sklad. Najlepša hvala!

### Starokrajski festival—

Od 3. do 7. avgusta bo na E. 185 St. letni tkim. Starokrajski festival, ki ga prirejajo trgovci ob sodelovanju drugih organizacij. Članek na str. 2.

### Športni dan na Pristavi—

Slovenski športni klub vabi na športni dan, ki bo na Slovenski pristavi v nedeljo, 14. avgusta. Prijave za razne tekme bodo sprejemali do 12.30 pop., ko se bodo tekme pričele. Od 4.30 pop. bo za ples in zabavo igral Alpski sekstet.

## VREME

Sončno danes s skoro rekordno vročino. Najvišja temperatura bo okoli 95° F. Pretežno sončno jutri, z najvišjo temperaturo okoli 94° F. V nedeljo spremenljivo oblačno z možnostjo krajevne nevihte v popoldanskem času. Najvišja temperatura okoli 92° F.





# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 012400)

James V. Debevec - Publis.

Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche  
American Home Slovenian of the Year 1987: Paul Košir

## NAROČNINA:

Združene države:

\$36 na leto; \$21 za 6 mesecev; \$18 za 3 mesece

Kanada:

\$45 na leto; \$30 za 6 mesecev; \$20 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$48 na leto; za petkovo izdajo \$28

Petkova AD (letna): ZDA: \$21; Kanada: \$25;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$28

## SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$36.00 - year; \$21.00 - 6 mos.; \$18.00 - 3 mos.

Canada:

\$45.00 - year; \$30.00 - 6 mos.; \$20.00 - 3 mos.

Foreign:

\$48.00 per year; \$28 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$21.00 - year; Canada: \$25.00 - year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio  
POSTMASTER: Send address change to American Home  
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published Tuesday & Friday except 1st 2 weeks in July & the week after Christmas

No. 55 Friday, July 29, 1988

## Referendum o spremembah ustave

(V Sloveniji in SFRJ je zadnje leto velika razprava o spremembah, predlaganih za zvezno ustavo. Slovenija je zelo kritična do nekaterih od predlaganih sprememb, ker bi njene avtonomnosti škodili tako v gospodarskem kot političnem oziru. Tako je v Sloveniji hkrati razprava o tem, ali naj bi Slovenija kot republika razpisala referendum o končni obliki predlaganih ustavnih sprememb. Na drugi ravni, v jugoslovanskem okviru, so tudi tisti, ki želijo referendum o ustavnih spremembah, vendar na zvezni ravni. Naj bi vsi Jugoslovani glasovali o spremembah, in vsak oddan glas imel isto veljavo kot vsak drugi. Se pravi, na zvezni ravni računajo glasniki referenduma, ki izhajajo iz centralističnih, unitarističnih vrst, da bi bili Slovenci in drugi nezadovoljnejši v takem referendumu preglasovani. S tem bi centralisti obšli princip konsenza, sedaj v veljavi, po katerem morajo biti spremembe ustave SFRJ odobrene ob soglasju vseh republik in pokrajin. Tako lahko Slovenija v pričujočem primeru blokira ustavne spremembe, ki ji niso všeč oziroma so ji nesprejemljive. Pobuda za slovenski referendum je osredotočena na željo, da bi slovensko prebivalstvo na ta način izrazilo svoje soglasje s stališčem političnega vodstva, ki trdi, da ne more sprejeti določenih predlaganih ustavnih sprememb zaradi njih kršenja slovenske republiške suverenosti. Ko bi to vodstvo na zvezni ravni vetiralo spremembe, bi imelo za seboj jasno in svobodno izraženo podporo slovenskega ljudstva. Toliko torej za okvir k boljšemu razumevanju članka slovenske novinarko Jane Taškar, ki je izšel v najnovejši številki tokrat po svoji vsebini izredno zanimive revije »Naš delavec«, ki je namenjena slovenskim delavcem »na začasnem delu v tujini«. (ND, jul.-avg. 1988, str. 12). Izgleda, da bo prišlo do dokončnega »da« ali »ne« glede ustavnih sprememb jeseni letos. Urednik.)

Ali bomo letošnjo jesen prvič v povojni zgodovini imeli politični referendum? Jasnega odgovora na to vprašanje še ni, toda mogoče je napovedovati, brez kart ali kavne usedline, da bo slovenska skupščina jeseni vendarle razpisala ustavni referendum.

Predlogi, da bi ustavo tokrat spreminjali z najširšo odločitvijo, torej na referendumu, so se v Sloveniji začeli rojevati, ko je predsedstvo Jugoslavije začelo ustavni postopek. V Sloveniji je bila že tedaj, ob izhodiščih, kaj naj bi v ustavi spremenili, opravljena javna razprava, v kateri se je pokazalo, da v Sloveniji vsega, kar naj bi na novo uredili v temeljnem državnem dokumentu, očitno ne bo mogoče sprejeti.

Razmišljanja o ustavnem referendumu so se razširila, ko je zvezna ustavna komisija pripravila osnutek ustavnih dopolnil, v katerem vsi slovenski predlogi oziroma mnenja niso bili upoštevani. V osnutku dopolnil zvezne ustave je tudi nekaj takih rešitev, s katerimi se Slovenija ne more strinjati in sprejeti. Gre za opredelitev izjemnega (monopolnega) dohodka, organiziranost velikih tehnično-tehnoloških

sistemov (železnica, energetika itd.), enotne temelje vzgojno-izobraževalnega sistema, enotni davčni sistem in politiko, enotno strategijo tehnološkega razvoja, pristojnosti zvezne zakonodaje nad republiško, financiranje Jugoslovanske ljudske armade, za zvezno pristojnost urejanja organiziranosti družbenih organizacij in društev, pristojnosti zbora republik in pokrajin skupščine Jugoslavije, konsenz, soglasje v zboru republik in pokrajin in za ureditev pravosodja.

Ko se je v Sloveniji začela prava javna razprava o osnutku dopolnil k zvezni ustavi, se zaradi nesprejemljivosti navedenih rešitev ni bilo mogoče umakniti vprašanju ustavnega referenduma. Ne le, da je bilo vse več zahtev, začelo se je tudi zbiranje podpisov za ustavni referendum in na seznamu je okrog 100.000 podpisov.

Zamislili povsod seveda niso pritrdili. V Sloveniji načelnih zadržkov ni, kajti sedanja ustava ne izključuje možnosti zanj. Zato se je republiška skupščina v začetku maja odločila, da je ustavni referendum možen, da pa bodo delegati sklep o njem sprejeli šele, ko bo znan predlog za ustavna dopolnila, ko bo dokončno jasno, kateri od slovenskih predlogov so bili pri usklajevanju upoštevani oziroma koliko je v predlaganih ustavnih dopolnilih rešitev, ki jih Slovenija že od vsega začetka zavrača.

Na zvezni ravni pa zamisel o ustavnem referendumu ni požela aplavzov. Prav narobe, izrečenih je bilo vrsto očitkov, da se Slovenija ni pripravljena usklajevati, da izsiljuje rešitve, ki so po godu le njej in podobno.

Spremembe ustave je seveda mogoče sprejeti le ob popolnem soglasju vseh republik in pokrajin. In če tega soglasja ne bo dala slovenska skupščina ali katerakoli druga skupščina, ustave ne bo mogoče spremeniti. Teža odgovornosti za morebiten tak izid postopka ustavnih sprememb je zdaj na zvezni ustavni komisiji, ki mora modro pretehtati, ali naj bodo med dopolnili rešitve, ki jih je javna razprava zavrnila kot nesprejemljive. Če bodo med dopolnili take rešitve, potem bomo jeseni v Sloveniji gotovo imeli ustavni referendum, ki ne bo nezaupnica delegatskemu sistemu, ampak najširša podpora delegatom pri njihovi odločitvi.

## Pristavski upokojenci vabijo na piknik

CLEVELAND, O. - Človek je po svoji naravi družabno bitje. Priča za to so nam otroci, ki se s takim veseljem družijo, se skupno igrajo, se pri tem med seboj spoznavajo in učijo temeljnih pravil skupnega življenja.

Pred leti je bilo v ameriški javnosti veliko govorjenja in pisanja o potrebi človeka po stikih in vezeh z drugimi ljudmi. »Togetherness« — druženje je ljudem potrebno za duševno zdravje v dobi, ko vsakdanje delo, brige in skrbi ustvarjajo v nas napetost. Ta se mora nekje sprostiti. Najlažje in najbolj naravno je to v družbi, kjer ljudje ob kramljanju o vsakdanjih stvareh, ob zabavni besedi, veseli šali pozabijo na stiske in tesnobo, ki jo nam te prinašajo.

Upokojencem ni treba vsak dan hoditi na redno delo. To in čas zanj si izbirajo po svoji volji, razpoloženju in nekateri morda tudi še po potrebi. Večina si dan uredi in ga preživi po svoji volji. Težav in preizkušenj seveda tudi upokojencem ne manjka, tesnoba in notranje stiske jih nemara obiskujeta še češče kot mlajše rodove. Zato jim je skupnost, druženje s tistimi, ki imajo boj za vsakdanji kruh že za seboj, še posebej potrebno.

Upokojenci in upokojenke, člani in članice Slovenske pristave, smo se pred enim letom povezali v poseben klub, da bi bili drug drugemu v pomoč v stiski, pa tudi, da bi skupaj uživali veselje na jesen življenja. »Gorje človeku, ki v nesreči biva sam, a srečen ni, kdor srečo uživa sam!«, je zapel slovenski pesnik.

Klub upokojencev Sloven-

ske pristave je v preteklem letu po zaslugi nekaterih res delavnih članov in članic, posebej še po zaslugi požrtvovalnega in razgledanega tajnika g. Franke Urankarja, izvedel nekaj prav uspešnih prireditev. Poleg zanimivih in živahnih sej so bile deležne pohvale zlasti lanske »Koline« in letošnji izlet v našo lepo prestolnico, v Washington, D.C.

Sedaj pa Klub vabi na svoj vesel piknik na Slovensko pristavo v nedeljo, 7. avgusta. Ob 12.30 bo pri kapelici sv. maša, ki jo bo opravil župnik fare Marije Vnebovzete č.g. John Kumse. Po maši bo na razpolago okusno kosilo, kasneje pa tudi druge domače jedi in prigrizki. Za veselo razpoloženje bodo igrali g. Matija Grdadolnik in njegovi fantje.

Sveta maša na dan piknika na Pristavi bo darovana za »Koširjevo mamo«, najstarejšo članico Kluba, ob njenem častitljivem življenjskem jubileju, 90-letnici rojstva, in za njeno družino. Pri tej maši se bomo spominjali njenih štirih sinov, vsi štirje žrtve komunistične revolucije v Sloveniji v letih 1941-1945, pa tudi vseh drugih, ki so v tistih letih dali svoja življenja za svobodo v obrambi slovenskih in krščanskih načel.

Vse, ki boste brali te vrstice, prosimo, ne pozabite, da prirejajo Pristavski upokojenci svoj prvi piknik v nedeljo, 7. avgusta t.l. na Slovenski pristavi. Vsi člani in članice Kluba in Pristave, pa tudi ostali slovenski ljudje prav prisrčno vabljeni! Dobrodošli vsi! Veseli bomo tudi mlajših in mladih!

član

## ZAHVALA

FOWLER, Kans. - Od meseca aprila naprej sem prejel sledeče darove za študente Slovenske gimnazije v Celovcu na Koroškem:

N.N., Cleveland, O.	\$100
N.N., Kalif.	100
Katarina Košir, Toronto, Kanada	kan. 100
N.N., Cleveland, O.	50
Angela Gospodarič, San Francisco, Kalif.	80
N.N., Kansas	500

Za Karmeličanke pa sem prav tako od meseca aprila do tega poročila prejel sledeče darove:

N.N., Cleveland, O.	100
N.N., Kalif.	500
Katarina Košir, Toronto, Kanada	kan. 100
N.N., Cleveland, O.	50
Jakob Stražišar, Chicago, Ill.	50
Frank Urankar, Cleveland, O.	50
N.N., Cleveland, O.	50
Anthony Okolish, Barberton, O.	100
N.N., Wickliffe, O.	100
Angela Hribar, Will. Hills, O.	100

Vsem dobrotnikom prav prisrčna zahvala. Študentje in sestre so vam zelo hvaležni. Tudi bodoče darove lahko pošiljate na moj naslov in bom poslal takoj naprej.

Fr. John Lavrih  
P.O. Box 38  
Fowler, Kansas 67844

## Letošnji starokrajski festival na E. 185 St. bo od 3. do 7. avgusta

CLEVELAND, O - Kot vsako leto, tako bo tudi letos tkim. Starokrajski festival, ki ga sponzorirajo trgovci E. 185 ceste v tem mestu. Središče festivala bo na igrišču javne šole O.H. Perry tik zahodno od E. 185 ceste na Schenely Ave. Otvoritev bo to sredo ob 6.45 zvečer. Na igrišču in ob E. 185 St. bodo številne stojnice, ki bodo ponujale razne jedi in pijače, igre in ročna dela. Na E. 185 St. blizu kinodvorane LaSalle bo stojnica Slovenskega doma za ostarele.

Postavljeni bodo trije odri, na katerih bo tekom festivala nastopilo skoro 50 glasbenih in drugih ansamblov. V nedeljo, 7. avgusta, dopoldne ob 10.20 bo na igrišču O.H. Perry darovana tudi polka maša, ob 1. pop. isti dan bo pa parada po E. 185 cesti. Festival se bo pričel vsak dan ob 5. pop. ter ves dan v nedeljo.

V trgovinah na E. 185. cesti imajo na razpolago tiskane sporede festivala. Ako želite več informacije ali pojasnila, lahko pa pokličete med festivalom tel. št. 531-8826.

Stranske ulice na obeh straneh E. 185 St. nudijo precej prostora za parkiranje, po E. 185 cesti bo pa redno vozil »Old World Trolley«, za katerega bo vstopnina 50 centov na osebo ali največ dva dolarja za družino.

r.m.s.



## Misijonska srečanja in pomenki

### 773. Jezuit Vladimir Kos v zahvali za MZA

zadnji tisočak takole piše: »Iskren »boglonaj« za tiste vrstice o mojem delu, kjer vabiš takorekoč, da kdo še kaj daruje za »moje« socialno delo, ki je posvečeno najprej zavetišču, kjer nudimo dom otrokom od poltretjega leta tja do 16 ali 17 let (otrokom družin, ki so socialno najbolj na tleh). V kolikor se Tvoja hvala o mojem delu strinja z resnico, jo rad priznam pred Gospodom, od katerega sem v tem primeru prejel tako velik dar in za kar se Mu zahvaljujem.

S pristrčnimi pozdravi tudi za našo MZA in njeno vedno požrtvovalno tajnico, ostajam Tvoj vdani Vladimir.«

Obenem pošilja nov sestavek, ki ga bomo z veseljem objavili za sklep Marijinega leta. Naslov mu je dal: »Vmesni ali misijonski del sv. rožnega venca.« Sedaj sestavek g. Kosa:

#### Papež Pavel VI. je 2. februarja

1974 dejal, da lahko imenujemo sv. rožni venec »povzetek celotnega evangelija«. Kdo izmed nas, ki s svetim rožnim vencem razveseljujemo našo nebeško mater Marijo, še ni občutil, da sedanjim trem delom te meditativno-kontemplativne molitve (izraz zgoraj omenjenega papeža ob isti priliki; primerjaj njegov Cultus Marialis, odstavek 42 in 50) nekaj manjka? V Veselem delu se zatopimo v skrivnosti obljube in uresničitve Učlovečenja tja do konca intimno-vešlega življenja z Jezusom, Učlovečenje Božjo Besedo, v Nazaretu.

V Žalostnem delu motrimo Učlovečenega Božjega Sina v

Njegovem trpljenju za nas, pri čemer lahko primerjamo ravnanje človeštva, to je nas ljudi, in dejansko ljubezen Odrešenikovega Srca do nas, do vsakogar posebej, kar pride do posebnega izraza pri Zadnji večerji, ko Jezus odgovori na izdajstvo s strani človeka — z ustanovitvijo sv. mašne daritve, da pride med nas zakramentalno pričujoč.

V Častljivem delu se spet lahko veselimo z Jezusom in Marijo in vsemi prebivalci nebeške dežele, kjer se zdaj nahajata Jezus in Marija tudi telesno.

#### Toda kdor vzljubi skrivnosti

teh treh delov, si želi poglobitve — na enak rožnovenski način — tudi v besede in dejanja Jezusovega javnega življenja od odhoda iz Nazareta do Zadnje večerje. Ali je mogoče vplesti v rožni venec na ta način nekaj vmesni del, podobno razdeljen na pet skrivnosti? Kaj pravi k temu po 2. vaticanskem zboru takozvani »Enchiridion indulgentiarum«, ki je uradni cerkveni Priročnik za odpustke, objavljen v Vatikanu 29. junija 1968?

Prvi del tega Priročnika obravnava Načela glede odpustkov, drugi del Zagotovitev treh splošnih odpustkov, tretji del, ki obravnava Zagotovitev drugih odpustkov, takole govori o sv. rožnem vencu (v št. 48): »Gre za določen način molitve, ki jo sestavlja petnajst desetak Zdravamarij, z očenašem pred vsako desetko, in k vsaki desetki se pridruži pobožno premišljevanje o določeni skrivnosti našega Odrešenja... Po navadi z besedo »rožni venec« označujemo le eno tretjino teh petnajst desetak. Za dosego popolnega odpustka je ena tretjina rožnega (Dalje na str. 4)

### V BLAG SPOMIN

9. obletnice smrti našega ljubljeneža moža, očeta in starega očeta



**Jože Miklavčič**

Umrl 28. julija 1979

*Mirno počivaj v tistem grobu, kjer ni bojov ne trpljenja, do angelskega klica, k obnovljenemu življenju.*

Žalujoči:

Mary — žena  
Mary — hčer z družino  
Sinovi:  
Jože, Stane in Peter z družinami  
in ostali sorodniki.

Euclid, O., 28. julija 1988.

### V blag spomin

OB 8. OBLETNICI SMRTI NAŠEGA MOŽA IN OČETA



**Adolph Lunder**

ki je zatisnil svoje blage oči 29. julija 1980.

Ze sedem let Te zemlja krije, v temnem grobu mirno spiš; srce Tvoje več ne bije, bolečin nič več ne trpiš.

Nam pa žalost srce trga, solze lijejo iz oči, dom je prazen in otožen, ker Te več med nami ni.

Žalujoči ostali:

Ivana — žena;  
Marija in Anna — hčeri.

Cleveland, O., 29. julija 1988.

## IZ ŽIVLJENJA V SLOVENIJI

### Vojaški kazenski postopek zoper štiri Slovence v središču pozornosti

V angleškem delu našega lista poročamo o izidu kazenskega postopka pred vojaškim sodiščem v Ljubljani zoper Ivana Borštnerja, Janeza Janšo, Davida Tasiča in Franca Zavrla. Sodišče je ugotovilo krivdo vseh obtožencev, Borštner je dobil štiri leta zapora, Janša in Zavrl vsak po 18 mesecev, Tasič pa »le« pet mesecev.

Zadeva sploh je bila sporna in celo nesprejemljiva ogromni večini slovenske javnosti. Med najbolj žaljivimi točkami pa je bila odločitev vojaškega sodišča, da bo sodna razprava potekala v srbohrvaščini in ne v slovenščini, to kljub temu, da je bilo sojenje v prestolnici Sloveniji in so bili obtoženci Slovence oziroma slovenski državljani.

V zadevo se je vključilo predsedstvo Slovenije, torej najvišji organ republike. Predsedstvo je zahtevalo od vojaškega sodišča, naj uporablja slovenski jezik. Sodišče je zahtevo odklonilo. Poročilo v Delu (23. julija 1988) pravi: »Taka odločitev vojaškega sodišča je ne glede na določbe zveznega zakona in pravilnikov, ki urejajo njegovo delo, v nasprotju z ustavo SR Slovenije in ustavo SFRJ.«

Predsedstvo Slovenije se je nato obrnilo na najvišje telo v SFRJ, vsaj po ustavi, na Predsedstvo SFRJ. Med člani tega telesa je tudi Stane Dolanc, ki zastopa Slovenijo. Predsedstvo SFRJ je odgovorilo 21. julija, da odločitev vojaškega sodišča ne krši ustave. Takole se bere odgovor Predsedstva SFRJ (zopet po Delu):

»V zvezi s tem (= uporaba srbohrvaščine) je predsedstvo SFRJ zahtevalo in dobilo mnenje pristojnih zveznih organov, da je v tretjem členu zakona o vojaških sodiščih predpisano, da poteka postopek pred vojaškimi sodišči v enem od jezikov in pisav jugoslovanskih narodov. Na podlagi tega je vojaško sodišče v Ljubljani sklenilo, da bo postopek v tem primeru potekal v srbohrvaškem jeziku, strankam pa je zagotovljena pravica, da na glavni obravnavi uporabljajo svoj jezik. Glede na to na glavni obravnavi pred vojaškim sodiščem v Ljubljani ustavnost in zakonitost nista kršena.«

Poročali bomo o reakciji slovenskega javnega mnenja do obsodb zoper štiri obtožence. Hvaležni smo enemu naših naročnikov, ki se je pravkar vrnil iz Slovenije, da nam je posredoval Delo iz 23. julija.

### Dva nova slovenska člana zvezne vlade

LJUBLJANA — Predsednik jugoslovanske vlade Branko Mikulić je reorganiziral svojo vlado, kateri sta se pridružili

dva Slovence. Za v današnjih razmerah še posebno važno mesto zveznega sekretarja za gospodarstvo je bil imenovan dr. Rado Bohinc, za predsednika zveznega komiteja za turizem pa je bil določen Franc Horvat.

V rekonstruirano vlado bodo prišli tudi drugi novi člani iz raznih republik SFRJ, prav tako bo razrešenih svojih dolžnosti nekaj dosedanjih članov. Med slednjimi pa ni nobenih Slovencev.

### 15.000 Slovencev navzočih v Mostecu na »mitingu«

LJUBLJANA — Pretekli petek se je na »mitingu«, ki ga je v Mostecu organiziralo Odbor za varstvo človekovih pravic, zbralo 15.000 Slovencev. Miting je bil v znak protesta zoper tajnemu sojenju štirim Slovincem, ki je tisti čas potekal v Ljubljani. V imenu tega odbora je govoril njegov vodilni član Igor Bavčar, v imenu zbranih partizanov pa nekdanji politkomisar Ante Novak. Z navdušenjem so navzoči sprejeli Francija Zavrla, ki je bil edini od štirih obtožencev, ki mu je bilo dano, da se je branil iz svobode.

Bivši partizanski komisar Novak je dejal, da mu ni vroče samo zaradi visoke temperature, motijo ga tudi nepravilnosti, ki se dogaja v Ljubljani v zvezi s postopkom vojaškega sodišča. Za borce je »prihodnost pot na Žale,« je dejal po Delu Novak, »za mlade pa bi moral to biti čas pravičnosti in demokracije«. Novak je še rekel, zopet po poročilu Dela: »Na koncu se je ironično zahvalil ljubljanskemu vojaškemu sodišču, ker je borcem omogočilo, da se končno enkrat dobijo z mladimi v pristnem stiku.« Marsikaj je s tem »ironičnim« stavkom Novak povedal.

In tako je po poročilu novinarja Dela Mileta Šetinca, miting potekal: »Glasbeni program — nastopila sta APZ »Tone Tomšič« in Jani Kovačič — je spremljalo še več govornikov, zlasti iz borčevskih vrst, vse pa je navzoča množica prekinjala z burnim ploskanjem ter vzklikanjem parol in sloganov proti kršenju temeljnih človekovih pravic in političnih svoboščin. Navdušenje je požel tudi znani zabavljač Tone Fornezzi-Tof, ki je na oder prikorakal s transparentom, na katerem je pisalo: »Bodočnost je v naših rokah«, na rokah pa je imel lisice. Dodati je treba še to, da je zborovanje potekalo dostojanstveno, zato mestna milica ni imela veliko dela.«

Oglašujte v Ameriški Domovini!

### Le Slovenci kažejo zanimanje za obiske Golega otoka

RAB, Hr. — Turistično podjetje Kvarner ekspress, ki vodi izlete na Goli otok, nekdanje zloglasno taborišče jugoslovanskega režima, ki je sedaj odprt turistom, se pritožuje, ker skoro nihče ne kaže zanimanja za obisk tega kraja. V dveh tednih je prišli na otok le 200 turistov, večinoma Slovenci, ki itak preživljajo počitnice na bližnjem otoku Rab. Od tujcev, pravi podjetje, se nihče ne zanima za zgodovino Golega otoka, isto velja za domače turiste, le Slovenci predstavljajo dokaj omejeno izjemo. Kvarner ekspress je v skrbeh, ker je podjetje investiralo precej denarja v gostinske in druge objekte, ti so pa prazni domačih ali tujih gostov.

### Igralka Metka Bučarjeva umrla

LJUBLJANA — Pred nedavnim je umrla znana slovenska gledališka in filmska igralka Metka Bučarjeva, ki je svojo kariero začela na šentjakobskem odru v sezoni 1921/22. Rojena je bila v Divači 1903. leta. Nastopala je v Slovenskem narodnem gledališču v Ljubljani in v ljubljanskem Mestnem gledališču. Že l. 1940 je imela svoj petstoti nastop. Po vojni, leta 1948, je prvič stopila pred filmske kamere.

Ko se je na šentjakobskem odru spoznala s skladateljem, in na začetku tudi še igralcem Danilom Bučarjem, je napisala libreto njegovi opereti Študentje smo« in »Na Trški gorici«. Posebno zadnjo so v Šentjakobskem gledališču z uspehom uprizarjali.

### Slovinovo vino zelo prodira v ZDA

LJUBLJANA — Slovensko podjetje Slovin še vedno bolj in bolj osvaja ameriški trg, zadnji čas posebej s vrsto roseja. Ljubljano je pred nedavnim obiskal Jim Lynch, direktor Laureate Imports, Coca-Coline, podružnice, ki v ZDA skrbi za prodajo in distribucijo Slovinovih vin znamke avia.

Lynch je povedal, kot poroča ljubljanski Dnevnik z 21. julija, da se je Slovin lani prilagodil ameriškim razmeram in poslovanje sklenil s 14-odstotno rastjo. To se še lepše sliši za Slovin, ker je uvoz tujih vin v ZDA lani zmanjšalo kar za 12 odstotkov, potrošnja vina v ZDA pa lani padla za 1,2 odstotka.

Jugoslavija je na ameriškem trgu osmi največji dobavitelj vin, 83% jugoslovanskega izvoza pa predstavlja Slovin z vinom avia.

Najnovejši Slovinov uspeh je nova vrsta vina, ki se je zadnji čas zelo uveljavilo v ZDA — »blush wine«. Slovin je po- (dalje na str. 4)



## Misijonska srečanja in pomenki

(Nadaljevanje s str. 3)

venca dovolj, a njenih pet desetk je treba moliti nepretrgoma; in ustni molitvi se mora pridružiti pobožno premišljevanje o skrivnostih; pri javni recitaciji, ne pa pri osebni, je treba oznaniti posamezne skrivnosti tako, kot je v tem kraju navada... Popolni odpustek je tudi vezan na recitacijo v cerkvi odnosno javni kapeli, ali pa v družinskem krogu, v redovnem občestvu ali v pobožni bratovščini; sicer si je mogoče pridobiti le delni odpustek, če nekoliko časa prebijemo v meditaciji.« Pod številko 38 tako beremo.

### Po vsem tem se mi zdi,

da se lahko zmeraj vsaj osebno poglabimo v pet skrivnosti Jezusovega javnega življenja in ob njih meditativno, to je premišljevalno, molimo ter si tako — če hočemo — pridobimo delni odpustek.

Recimo, da vsako nedeljo in ponedeljek molimo Častitljivi del, vsak torek in sredo Veselega, vsak petek in soboto Žalostnega; potem je četrtek prost za Vmesni del, katerega skrivnosti si lahko na podlagi sv. pisma sami izberemo. In ker si jih lahko sami izberemo, bi nam v MZA koristile posebno tiste skrivnosti Jezusovega življenja, ki nas — takorekoč čisto naravno — povezujejo z misijonarjem. To, kar v naslednjem predlagam, je le ena izmed mnogih možnosti; čim bolj so nam prirasle k srcu stvari Jezusovega javnega življenja, tem bolj bomo zmožni med njimi izbirati, da se tako zmeraj bolj uskladimo z mišljenjem in nameni Božjega Misijonarja. (Bo še)

### Na občnem zboru MZA

Cleveland, ki se je vršil v ponedeljek, 11. julija, v šoli Marije Vnebovzete v Collinwoodu, po večerni sv. maši ob sedmih v farni cerkvi, je sodelovalo kakih 35 misijonskih pionirjev in sodelavk. Pri sv. maši je bilo vsaj 20 več, predvsem mlajših, ki so odšli domov. Med nami je bil tudi g. dr. Pavel Krajnik, rektor mariborskega semenišča Košnik in kaplan iz Zg. Kunigunde v mariborski škofiji.

Soglasno je stari odbor dobil zaupnico in prisotni so mu podaljšali poslovno dobo za eno leto, ker so bili vsi voljni dosedanja mesta v odboru sprejeti. Pogrešali smo g. inž. Želleta in nekaj drugih iz odbora. Vsi prisotni smo se podpisali, da razpošljemo pozdrave vsem odsekom in poverjenikom MZA na kontinentu. Odloženo je tudi bilo, da vključimo med prejemnike pozdravov ljubljanskega metropolita in mariborskega, pa tudi koprškega škofa.

Med piknikom in ob občnem zboru MZA so sodelujoči ponovno spraševali, kako da »Misijonska Obzorja« doslej nikdar MZA niti omenila niso. Vsi v svobodi vemo, da doma ni lahko. Bomo pa od časa do časa radi kako poročilo tja poslali, če ga bodo želeli objaviti.

MZA Milwaukee je imel svoj letni piknik v Triglavskem parku 24. julija. Maševal je dr. Jože Golé, zvest MZA sodelavec mnogih let, ki se je ravno vrnil iz tritedenskega obiska v Sloveniji. Na piknik je prišla tudi glavna tajnica gđč. Sonja Ferjanova, ki je istočasno obiskala predsednico MZA Joliet gđč. Marijo Jeretina in se je ustavila pri bolni gospe dr. Ivanki Pucovi v Westmount, Illinois. Jeretinovim je 8. julija za pljučnico umrla 98-letna mama Marija. Naše iskreno sožalje in molimo za pokoj njene duše.

### Srečanje z misijonarji

so doživeli Slovenci v cerkvi sv. Jakoba v Ljubljani 25. julija pri maši ob 6.30 zvečer. Iz Indije, Burundija, Madagaskarja, Slonokoščene obale, Rwande, Toga, Zaira in Zambije so se sešli. Ko smo v »Družini« to poročilo brali, je dobra duša pobarala, če je še kak naš misijonar trenutno na terenu. Hvala Bogu, kar precej jih je še pri plugu v božjem vinogradu.

V Scarborough smo imeli med nami 19. in 20. julija generalnega vikarja škofije East Helena v Montani, monsignorja Jožeta Mavsarja. Prijetno smo izmenjali mnoge misli, dokler ga ni g. Jože Ferkulj odpeljal naprej, po dobroti župnika Franceta Turka, ki je med nas prišel in ga popeljal do obeh slovenskih župnij za kratek obisk in nato k g. Jožetu in Tončki Kastelic. Tudi g. Feliks Sebanc ga je pri nas obiskal za nekaj uric.

Ga. Mary Kebe iz Thornhill,

### Zdravnik svetuje

## VIRUSNI HEPATITIS A

Virusni hepatitis sodijo med najpogostejša obolenja jeter. Glede na način okužbe, povzročitelja, potek bolezni in njeno širjenje razlikujemo več oblik.

Danes bomo pisali o hepatitisu A, ki mu pogosto, čeprav ne povsem pravilno pravijo še nalezljiva zlatenica, infekcijski ali epidemijski hepatitis. Povzročitelj je virus HAV, ki se prenaša po tako imenovani fekalnoradni poti in je zato tesno povezan s slabimi higijenski navadami. Pojavlja se tudi v epidemijah in v različnih oblikah, od skoraj blagih bolezenskih slik pa vse do hudih in usodnih infekcij. Večina obolenih popolnoma ozdravi, pri nekaterih pa vnetne spremembe jeter preidejo v kronično okvaro, ki se konča s cirozo, kar pomeni, da se specifično jetrno tkivo spremeni v neznačilno vezivo, ki pa ga seveda ne more nadomestiti.

Virus je sicer v jetrih, žolču, blatu in krvi že pred koncem inkubacijske dobe in v predzlateničnem obdobju bolezni.

Ont., je spet darovala za enoletno vzdrževalnino domačega bogoslovca U.S. \$250. G. Štefan Novak iz Scarboroughja je dal kan. \$100 za g. Šomena. Gđč. Angela Gospodarič iz San Francisca je po g. Ovnu poslala \$50 za sv. maše. G. Štefan Zorc, Rye, Colo. \$20 za najbolj potrebne.

Rev. Charles Wolbang CM  
131 Birchmount Road  
Scarborough, Ontario  
Canada M1N 3J7

V krvi ga najdemo le prve dni bolezni, v blatu pa še dva do tri tedne pozneje. Med akutnim obdobjem se v serumu pojavijo protitelesa — anti HAV, kar je pomembno, saj z njimi dokazujemo in spremljamo bolezen.

Obolenje se prične z neznačilnimi znaki, kot so neješčnost, slabost z bruhanjem, utrujenost, bolečine v sklepih in mišicah, glavobol. Neredko se jim pridružijo še motnje vonja in okusa. Telesna temperatura je le zmerno zvišana. Opisane znake lahko opazimo že en do dva tedna prej, preden se pojavi zlatenica.

Dan, dva pred zlatenico že lahko vidimo, da postaja blato brezbarvno, sivo, seč pa temen kot temno pivo. Ob zlatenici navedeni znaki postopoma izginejo, bolniki pa bolj ali manj hujšajo, in sicer v sorazmerno kratkem času celo do pet kilogramov. Jetra se povečajo, kar lahko povzroči bolečine pod desnim rebrnim lokom. V 10 do 20 odstotkih se povečajo še vratne bezgavke in vranica.

Kot že rečeno, spremljajoči pojavi pri izboljšanju počasi izginevajo, običajno pa ostanejo jetra še dalj časa povečana in njihovo delovanje moteno, kar dokazujejo tudi biokemične laboratorijske preiskave.

Ko zlatenica končno zbledi, bolezen še ni mimo. Pozlatenično obdobje traja različno, od dva do dvanajst tednov, dokončno pa ozdravimo šele po enem do dveh mesecih, ko se normalizirajo tudi biokemične spremembe v krvi. Omeniti moramo še to, da je zlatenica najbolj izrazita na beločnicah oči, manj pa na koži in vidnih sluznicah, zlasti pri temnopoltih in na porjavelih kožah.

Kot rečeno, večina bolnikov popolnoma ozdravi. Smrtnost je manjša od 0,01 odstotka. Bolezen le pri ostarelih bolnikih ali pri tistih, ki imajo še druge hujše bolezni, kot so: težje anemije, sladkorna bolezen, srčne okvare in podobno, traja dlje in tudi smrtnost je pri njih večja, približno 0,1-

odstotna.

Komplikacija, ki se je najbolj bojimo, je odmrtje jetrnih celic, torej hepaticna nekroza, ki je na srečo zelo redka, vendar je smrtnost pri njej zelo velika, celo prek 80-odstotna.

### Zdravljenje

Še besedo dve o zdravljenju. Kot smo že večkrat dejali, proti virusom še nimamo na voljo uspešnih zdravil. To velja tudi za zdravljenje virusnih vnetij jeter. Čeprav je bolnišnično zdravljenje priporočljivo v hujših primerih, ga večina bolnikov ne potrebuje. Bolnik mora ležati vse dotlej, dokler ne izginejo vsi bolezenski znaki.

V prvi fazi je zaželeno manj izdatna hrana z lahko prebavljivimi ogljikovimi hidrati v obliki sluzastih juh, kompotov, sadnih sokov, ovsenih kosmičev in podobno. Priporočajo se jogurt in zlasti skuto. Maščob naj bo čim manj. Kasneje je hrana lahko bolj izdatna. Dodamo lahko pusto meso (razen svinjskega), lahke vrste zelenjave (cvetačo, špinačo, kolerabo itd.). Sadje naj bo olupljeno, v začetku kuhano, kasneje tudi surovo. Bolnik naj pije čaj, mineralno vodo, navadno kavo. Alkoholne pijače so najstrožje prepovedane.

Če vemo, da se virusi izločajo z blatom, bomo posebno pozornost posvečali osebni higieni. Predvsem skrbno moramo dezinficirati bolnikove izločke. O podrobnostih vas bo poučil vaš zdravnik. Naš nasvet tistem, ki potujete v kraje, kjer je zaradi neugodnih higijensko-epidemioloških razmer nevarnost okužbe večja, je, da bodite previdni!

Ni samo virusni hepatitis bolezen umazanih rok, sem bi lahko šteli še vrsto drugih obolenj, in sicer, od dizenterije (grize), tifusa in drugih salmoneloz pa vse do manj nevarnih, a nič manj neprijetnih nadlog, ki vas utegnejo doleteti, če bi zanemarili higijenske navade. Zanašanje na srečo je v takih primerih največkrat napačna odločitev.

Dr. Walter Koser



## VESTI IZ SLOVENIJE

(Nadaljevanje s str. 3)

slal na ameriški trg vino »avia chablis blush«. V samo dveh mesecih so v Ameriki prodali že 360.000 steklenic avia chablis blush vina. Z novim letom je Slovin dvignil cene svojega vina za 15 odstotkov, pri tem pa se prodaja v ZDA ni zmanjšala. To vrsto vina — avia namreč — prodajajo v 37 zveznih državah pa tudi v Kanadi in na Japonskem.

### Izvoz yugov v ZDA

KRAGUJEVAC, Sr. — Po enomesečnem premoru se nadaljuje sodelovanje med Zavodi Crvene zastave in firmo Yugo-America. Pripravljajo se na pošiljko 2500 vozil, ki naj bi jo poslali v ZDA že konec julija. Iz New Yorka je prišla novica, da je prodaja spet oživela, vendar 3500 prodanih avtomobilov na mesec na ameriškem trgu Zastave še ne zadovoljuje.

Yugo-America je pred tedni pričela z novo in zelo drago oglaševalno kampanjo po ameriški televiziji. Med drugim obljublja kupcem, da bo garancija veljala 4 leta ali 40.000 prevoženih milj, da bo vsak kupec dobil regres \$750, če bo vozilo Yugo kupil. Dalje, prodajalnica bo krila stro-

ške za navadno oziroma predpisano vzdrževanje za prvo leto.

### Od 2. do 7. avgusta glasbeni festival IDRIART na Bledu

BLED — Bralci našega lista se spomnijo, da smo že dvakrat obširneje poročali o slovenskem violinistu Mihi Pogačniku, ki sedaj živi v ZDA in organizira vsako leto glasbene festivale posebne vrste v okviru njegove organizacije IDRIART. Prihodnji teden bo festival na Bledu in sicer v znamenju Beethovna in Janačka.

Slovesna otvoritev bo ta torek, govornik bo slovenski pisatelj Ciril Zlobec. Poleg številnih predavanj o glasbi, bodo predavanja tudi s tematiko ekoloških vprašanj, o zdravljenju otroških bolezni z uporabo obkladkov, predavalca iz Nemčije bo poskušala najti pota in sredstva za harmonično življenje v družini itd. itd.

Poleg violinista Pogačnika in njegove spremljevalke na klavirju Deidre Irons bo na festivalu sodelovalo več drugih priznanih umetnikov, slovenskih in drugih.

## Josef's Hair Design



5235 Wilson Mills Rd.  
Richmond Heights, Ohio  
461-8544 or 461-5538



# KOLENDAR

## društvenih prireditev

### JULIJ

30. — **Balincarski krožek** Slovenske pristave priredi piknik na Slov. pristavi.

31. — **Slov. šola pri Sv. Vidu** priredi piknik na Slovenski pristavi.

### AVGUST

7. — **Dan upokojencev** na Slovenski pristavi.

14. — **S.K.D. Triglav, Milwaukee**, priredi piknik v svojem Parku.

14. — **Slovenski športni klub** prireja razna športna tekmovanja na Slovenski pristavi. Prijave sprejemajo do 12.30 pop. ta dan, ko se začnejo tekme. Od 4.30 igra za ples Alpski sekstet.

17. — **Federacija slov. upokojenskih klubov** prireja piknik na farmi SNPJ na Heath Rd. v Kirtlandu. Igra Krivec orkester.

20. — **Folklorna plesna skupina** Kres nastopa na Slov. pristavi. Po nastopu igrajo za ples in zabavo Dušan Maršičevi Veseli Slovenci.

21. — **ADZ prireja Družinski dan** piknik na svojem letovišču v Leroy, O. Pričetek ob 2. pop.

26. — **Pevski zbor Gallus s Koroške** ima koncert ob 8. uri zvečer v cerkvi Sv. Križa v Fairfieldu, Conn. Po koncertu ples.

27. — **Pevski zbor Gallus s Koroške** ima koncert v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Pričetek ob 7. zv.

28. — **Belokranjski klub** priredi piknik na Slovenski pristavi. Igra Tony Klepec orkester.

28. — **Društvo DSPB Cleveland** priredi romanje v Frank, Ohio.

28. — **Slovenski dom** na Holmes Ave. priredi letno »Povratek domov« prireditev.

### SEPTEMBER

4. — **Vrtna veselica** na Slovenski pristavi. Domača večerja. Za ples in zabavo igra orkester Alpski sekstet.

10. — **Fantje na vasi** prirede vsakoletni celovečerni koncert, v SND na St. Clair Ave. Igra ansambel Veseli Slovenci.

11. — **Federacija kulturnih vrto**v v Clevelandu priredi praznovanje pri kulturnih vrtovih. Letos obhajajo 50-letnico Jugoslovanskega kulturnega vrta.

11. — **ADZ prireja Pečenje školjk** piknik na svojem letovišču v Leroy, O. Pričetek ob 2. pop.

18. — **Fara Marija Vnebovzeta** prireja kosilo. Serviranje v šolski jedilnici od 11.30 do 2. pop.

18. — **Vinska trgatev** na Slovenski pristavi.

25. — **Oltarno društvo pri Sv. Vidu** priredi vsakoletno kosilo v avditoriju pri Sv. Vidu.

25. — **S.K.D. Triglav, Milwaukee**, priredi Vinsko trgatev v svojem Parku

### OKTOBER

15. — **Tabor DSPB Cleveland** priredi svoj jesenski družabni večer v Slov. domu na Holmes Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

23. — **Slomškov krožek** priredi vsakoletno kosilo v avditoriju pri Sv. Vidu.

23. — **Občni zbor Slovenske** pristave, na Slov. pristavi.

23. — **Slovenian National Art Guild** praznuje 15-letnico v SDD na Recher Ave.

29. — **Štajerski klub** priredi Martinovanje v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Pričetek ob 7h zv. Igrajo Veseli Slovenci.

29. — **Slovenski dom** na Holmes Ave. priredi večerjo.

### NOVEMBER

6. — **Slovensko ameriški kulturni svet** priredi »Slovenski večer« v SND na St. Clair Ave. Počaščen bo sodnik August Pryatel.

12. — **Pevski zbor Jadran** priredi jesenski koncert, združen z večerjo in plesom, v SND na Waterloo Rd. Igra Joey Tomšick orkester.

12. — **Belokranjski klub** priredi martinovanje v SND na St. Clair Ave. Pričetek ob 6.30 zv. Igra Tony Klepec orkester.

13. — **Slov. mladinski zbor** Kr. 2 SNPJ praznuje 50-letnico s prireditvijo v SDD na Recher Ave.

25. — **Slovenski dom** na Holmes Ave. priredi Zahvalni dan večerjo. Igra Johnny Vadal orkester.

### DECEMBER

4. — **Pevski zbor Glasbena Matica** priredi božično večerjo s koncertom in plesom v SND na St. Clair Ave.

4. — **S.K.D. Triglav, Milwaukee**, priredi Miklavževanje.

### Završki fantje

*Zvečer pa se završki fantje zbero*

*in na Selco gredo.*

*Pod vrhom med slivami hramček čepi,*

*po potu mu gledajo okenca tri,*

*za tretjim pa Katrca spi.*

*Saj spi, pa se precej zbudi,*

*ko fantje svoj glas zaženo:*

*do okenca v temi poslušaj,*

*skoz roženkravt skrita*

*poslušaj,*

*ker mamke boji se močno.*

*A završki fantje nalalšč prav*

*glasno*

*po trikrat na vrh mimo*

*hramka gredo,*

*po trikrat počasi navzdol*

*pripojo.*

*Zakaj pa bi mladi fantje*

*veseli ne peli in vriskali ne?*

*Saj trtica v sladke jagode že*

*gre*

*in Katrca v dvajseto leto.*

Rudolf Maister

### Želodčni čir kmalu bolezni preteklosti

Znanje o čiru na želodcu se zadnje čase izredno hitro povečuje, tako da bi to obolenje morali čez približno deset let že uspešno zdraviti. Za zaščito in zdravljenje želodca obstajajo trije glavni mehanizmi, ki so posebej učinkoviti pri divjih živalih. Živajo dobijo čir na želodcu izredno redko in večidel le takrat, ko se hranijo v zaprtih prostorih in z neprimerno hrano. Pri človeku pa so normalni obrambni mehanizmi pogosto prizadeti s kajenjem, pitjem alkohola, s pretiranimi količinami kave in z živčnimi stresi.

Po prepričanju Francisa Avery Jonesa, znanega britanskega gastroenterologa, je ključ za obrambo pred čirum uživanje nerafinirane hrane in zelenega sočivja. Večja poraba vlaknastih in nenasičenih maščob je zadnje čase prispevala k manjšemu številu čirov na želodcu.

### Novi grobovi

(Nadaljevanje s str. 1)

počitku bo pa položena na pokopališču Kalvarije. Pogreb bo v oskrbi Grdinovega zavoda. Obiski v pogrebem zavodu so bili omejeni na družinske člane. Družina priporoča darove v pokojničin spomin Cerrie's Nursing Home, 252 West Jackson St., Painesville, Ohio.

#### Edward F. Ambrose

V ponedeljek, 25. julija, je na svojem domu umrl 69 let stari Edward F. Ambrose, rojen v Clevelandu, mož Virginie, roj. Lacy, oče Edwarda (Mission Viejo, Kalif.), stari oče, brat Roberta (Ky.), Francka ter že pok. Victorja, Josepha, Marie, Helen in Jeanette, veteran 2. svetovne vojne, zaposlen pri Eaton Axle Co. 14 let kot skladiščni delavec, do svoje upokojitve l. 1980, član DNIJ fare Naše Gospe Pomočnice in VFW Post 2926. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na E. 152 St. danes, v petek, v cerkev Naše Gospe Pomočnice dop. ob 9.30 in od tam na pokopališče Vernih duš.

#### Antonia Slabe

Umrla je 86 let stara Antonia Slabe, rojena Povse, prej por. Skufca, vdova po pok. možu Josephu, mati Nettie Popovic, 4-krat stara mati, 1-krat prastara mati, vsi bratje in sestre so že pok. Pogreb bo iz Zak Blessing zavoda, 28890 Chardon Rd., jutri, v soboto, v cerkev sv. Felicite dop. ob 9.30 in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9. Družina priporoča darove v pokojničin spomin Holy Family Cancer Home.

### Al Koporc, Jr.

Piano Technician  
(216) 481-4391

**Prijatelj's Pharmacy**  
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE  
OHIO. — AID FOR AGED  
PRESCRIPTIONS

### MALI OGLASI

#### Barmaid Needed

Croatian Home, 6314 St. Clair Ave. 391-2960.  
(55-58)

#### For Rent

3 rms near St. Vitus Church. \$175. Newly renovated, new kitchen, new bath, newly carpeted. Mature adults only. No pets. \$200 security dep. Call 261-5121.  
(FX)

#### House For Sale

St. Vitus area. Good condition. Call 431-9539 after 5 p.m.  
(55-56)

#### Brick Front Porch Colonial

Excellent condition. Spacious - open rooms. 3 bdrms. 2 baths. Central air. Living, dining rms. Country kitchen. Detached 2 car garage. Off Lake Shore-Nottingham. \$65,900.

Built to last. Immaculate, alum. colonial. Features 4 bdrms, 2 full baths, lge liv & din rms. Ceramic tile kitchen. Huge open basement. \$45,900.

#### Ask for Frances Fee

Realty One — 289-2445  
or 261-1917  
(55,57)

Stanovanje išče fant z redno zaposlitvijo. Pošten. Kličite 741-9260 po 6. uri. Vprašajte za Ivan Kovach.  
(54-55)

### Anton M. Lavriša

ATTORNEY-AT-LAW  
(Odvetnik)

Complete Legal Services  
Income Tax-Notary Public

18975 Villaview Road  
at Neff  
692-1172

### TRIANGLE CLEANERS

Expert Tailoring and  
Alterations

Phone 432-1350  
1136 E. 71 St.

OSIE JAKLIČ, lastnica

### Joseph L. FORTUNA

#### POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči

CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!

### MALI OGLASI

#### For Rent

E. 47 St. 4 rms, up. Tel. 391-1941 Mon. to Fri. after 5 p.m. and Sat. & Sun. 8 to 7.  
(54-57)

#### Kirtland, Ohio

48.6 acres for sale on Billings Rd. 1 mile east of 306. For housing development or club or nursery or nursing home. Tel. 1-821-0780.  
(54-57)

#### FOR SALE

1095 Addison Rd. 8 suite apt.

No. Royalton. Brick Ranch.

Brecksville. Brick bungalow.

Clark Ave. Bar with entertainment.

For reliable service selling your property, ask for Ray Mlakar.

#### Rybka Realty

526-7066 or 278-3081

(54-57)

#### CUSTODIAL COUPLE

Part time. 40 suites. Euclid, Ohio. 2 bdrm suite. Good salary & all utilities. Call 449-3268 or 861-1510.

(54-55)

#### Income Potential

Located on Holmes Ave. 2 Family w/modern kitchen & bath. Priced to sell. \$38,500 Call now.

Jack Dempsey — 531-8376

Hilltop Realty & Insurance  
692-2052

(55-56)

#### Marinko Firehouse Hungarian Restaurant and Tavern

2768 Stark Dr.,  
Willoughby Hills

#### Wanted: Cooks Helpers

Expanding Party Rooms

Part time or Steady  
Wages Negotiable

(3F)

Lake Shore—E. 185th Area  
2 bdrm, modern, lge apt.  
Carpeting, air cond., appliances. No children. No pets.  
Lease \$325. Call 338-3205.  
(FX)

#### EXPERIENCED SEWER NEEDED

If you can do fine handwork, like linings and buttons, we have an excellent position for you. Immediate opening. East Side. Call Mr. Schwartz. 464-4100.  
(53,55)

#### For Sale

St. Vitus area. 2 family home in very good condition. 3 garages. Exceptional opportunity. 831-1954.  
(53-56)

Hiše barvamo zunaj in znotraj. Tapeciramo. (We wallpaper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizarska dela.  
Lastnik TONY KRISTAVNIK  
Pokličite 423-4444  
(x)



Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!



# AMERICAN HOME

## AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

### Coming Events

### April Dagg Miss Pre-Teen Cleveland

**Sunday, July 31**  
St. Vitus Slovenian School Picnic at Slovenska Pristava.

**Sunday, Aug. 7**  
Slovenian Pensioners Day at Slovenska Pristava.

**August 12, 13, 14**  
25th Anniversary of the Polkats orchestra group with a Polka Festival at German Central Farm, 7863 York Rd., Parma, Ohio. Music Friday 6 to 1 a.m.; Saturday 5 to 1 a.m., and Sunday noon to 10 p.m. Polka Mass Sunday at 11 a.m. Jam session each day.

**Sunday, Aug. 14**  
Super Sports Competition at Slovenska Pristava, Harpersfield. Sign-ups before 12:30. Events begin after 12:30. Alpine Sextet band plays for dancing starting at 4:30. Food available.

**Wednesday, Aug. 17**  
Federation of Slovenian Pensioner Clubs Annual Picnic at SNPJ grounds at Heath Rd. Combination Chicken & Pork dinners available by advance ticket purchase ONLY. Dancing to Krivec Band. Everyone welcome.

**Saturday, Aug. 20**  
Kres Folkdancers Summerfest at Slovenska Pristava, Geneva, Ohio. Mass 5 p.m., dinner from 6 - 8:30 p.m., program at dusk. Dance music to follow by the Duke Marsic Orchestra. For tickets call 692-1339 or 732-8008.

**Friday, August 26**  
Gallus singing group will hold a concert in Holy Cross Church (Sv. Križ) in Fairfield, Connecticut at 8 p.m. There will be dancing after the concert.

**Saturday, Aug. 27**  
Gallus Chorus of Celovec, Austria in Concert at Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., at 7 p.m. Music by Veseli Slovenci. Donation \$7. For tickets call 944-5922.

**Sunday, Aug. 28**  
Pilgrimage to Frank, Ohio sponsored by DSPB, Cleveland. Holy Mass at 12 noon with Bishop A. Edward Pevec, main celebrant, Revs. Paul Krajnik and Fortunat Zorman, co-celebrants. At 2:30 p.m. Stations of the Cross and Sung Litany of BVM. For reservations call Vinko Rozman 361-1444 or Louis Bajc 486-3515. Bus will depart at 8:30 a.m. from St. Mary Collinwood and 9 a.m. from Baraga Dom on St. Clair. Cost for bus trip is \$9.

**Sunday, August 28**  
Collinwood Slovenian Home annual Homecoming Day with continuous music all afternoon and evening. This year Tony Vadnal will be honored as Musician of the Year.

**Sat., Sun., Sept. 3, 4**  
Bishop Frederic Baraga Days in Marquette and Negaunee, Michigan. Sept. 3 Slovenian Mass 7 p.m. in St. Peter's Cathedral in Marquette. Sept. 4, 4 p.m. Liturgy at St. Paul Church in Negaunee with Bishop Mark Schmitt of Marquette as primary celebrant and Bishop Aloysius Wycislo, retired bishop of Green Bay, Wis., as guest homilist. Annual Meeting of Bishop Baraga Association at 6:30 p.m. at Northern Michigan University. Tickets \$8.00. Reservations must be made directly with motel of your choice. Brochures are available from Marquette Chamber of Commerce, 501 S. Front St., Marquette, MI 49855.

**Sunday, September 10**  
Fantje na Vasi Concert, St. Clair Slovenian National Home, instrumental music by Ansemble Veseli Slovenci.

**Sunday, Sept. 11**  
Federation of Culture Gardens "One World Day Celebration" hosted by the Slovenian Garden which is celebrating the 50th anniversary of the Yugoslav Cultural Gardens.

**Saturday, Sept. 17**  
Newburgh Slovenian National Home presents a Night at the Races — Donation \$5. For tickets call 676-6824, 341-7540, 641-9072.

**Sunday, Sept. 18**  
Spaghetti and Meatballs Benefit Dinner for St. Mary's Church, Collinwood, in school cafeteria from 11:30 a.m. to 2 p.m. Adults \$5, children \$2.50.

**Sunday, Sept. 25**  
St. Vitus Altar Society Annual Dinner in Auditorium.

**Sunday, Sept. 25**  
Slovenian Women's Union Ohio-Michigan Convention hosted by Branch 10 with 10:30 a.m. Mass at St. Mary (Collinwood) followed by luncheon and meeting. All 18 branches are asked to attend.

**Sunday, Oct. 23**  
Slomšek Krožek, Annual Dinner at St. Vitus Auditorium.

**Sunday, Oct. 23**  
15th Anniversary Celebration of the Slovenian American National Art Guild at Slovenian Society Home, Euclid.

**Sunday, Oct. 23**  
Clambake sponsored by Newburgh Slovenian National Home, E. 80th St. Bake or steak \$13.00. For tickets call 676-6824, 341-7540, or 641-9072.

On Sunday, July 10th, at Lakewood Civic Auditorium, April Dagg, of 544 East 208th Street, Euclid, Ohio won the title of "Miss Pre-Teen Cleveland, 1988."

East Coast Pageants sponsored the competition of the "Miss Pre-Teen, Miss Jr. Teen, and Teen Pageant." During the pageant, girls modeled sportswear and evening gowns. Each group of ladies were given a question the morning of the pageant to provide ample time for a thoughtful answer. The "Miss Pre-Teen" Division's question was, "If you had one wish in the world, what would it be and why?" April's response to the question was, "That the world would be perfect; that we would get rid of all nuclear bombs, that there would be a cure for every disease, and that everyone would be happy and loving! I wish this so as to have a better world to live in!"

Ten contestants were chosen from each division based on their responses to the questions and the results of the sportswear and evening gown competition. The winners would be chosen from this group of ten based on poise, sincerity, and content of an answer to an impromptu question. The questions were sealed and wrapped around red carnations presented to each contestant. April's question was, "What does love mean to you?" April's winning answer came without hesitation, "Love means to me my family, my friends, and especially God."

April won the title of "Miss Pre-Teen Cleveland, 1988," along with an all expense paid trip to Orlando, FL. She also won a modeling scholarship, a modeling portfolio, banner and crown. April will represent Cleveland in the National Competition for "Miss Pre-Teen" sometime this January of 1989. She will also have the honor of crowning next year's "Miss Pre-Teen Cleveland" winner.

April states, "Dreams really do come true" and "I had the time of my life!" April is twelve years old and is a seventh grade student at St. Paul Catholic School in Euclid. Proud parents are Kenneth and Louise Dagg. Proud grandparents are Mr. and Mrs. Mirko and Justina Vombergar also of Euclid.

April's dress was sponsored by Mary me Bridal, located in Mayfield Hts.; hair and make-up by "Fena's of Beachwood; other sponsors included: Muldoon's Saloon and Eatery, Dr.



Newly crowned Miss Pre-Teen April Dagg (right)

A. Shatila (Oncology-Specialist), Zak-Blessing Funeral Home, Dave's Eagle Market, Alexander's Restaurant, Sherwin's Party Center, David Fox-ERA

Realtors, Zigman's Auto Parts, and K and C Garage. Congratulations and best wishes to April Dagg, "Miss Pre-Teen Cleveland, 1988."

\*\*\*\*\*

### 5 Ohioans in Young American art

Five Ohio craft artists have been selected to show work in the biennial Young Americans '88 exhibition opening Sept. 15 at the American Craft Museum in New York.

The five, all from Northeast Ohio, are among 63 honored in the nationwide competition for craft artists aged 18-30. A total of 98 winning pieces were chosen from 817 submissions of jewelry, sculpture, furniture, vessels, lighting, wearable art and home accessories.

Winning third place and a \$1,000 award in the competition was Lisa Norton of Cleveland for her "Useful Project with Sentimental Appeal," a bronze pitcher sport-

ing architects' blueprints and Leonardo-like proportion studies.

Other local artists chosen for the show are jeweler Catherine Butler of Cleveland Heights; mixed-media artist Christina DePaul of Akron; and ceramicists Tom Huck of Cleveland and Daniel T. Postotnik of Cleveland Heights.

The Young Americans exhibition, sponsored by the American Craft Council, was begun in 1950.

Congratulations to Dan T. Postotnik whose painting appeared on the front cover of the Plain Dealer Magazine on Sunday, July 24. Dan is the son of Dan and Mollie Postotnik of Hecker Ave.

\*\*\*\*\*

### Pensioners day at Slovenska Pristava

On Sunday August 7, the Pensioners Club of Slovenska Pristava invites all members, their families and friends to join us and have a nice day on Slovenska Pristava.

We will start off the day with a mass at 12:30 PM at the chapel of Maria Pomagaj. At the mass we will honor our oldest Lady member, Mrs. Apolonija Kosir. She will soon be celebrating her 90th birthday. Mrs. Kosir, who is mother of ten, lost four of her

sons after the war. They were masacred by communists with 12,000 other Slovenian Domobranci.

After the mass, roast chicken and pork dinners will be served with homemade strudel for dessert. Later that afternoon we will have live entertainment by Matt Grdadolnik and his band, for your listening and dancing pleasure. So come and join the fun.

U.F. Secretary



# Polka Hall of Fame in Euclid Raises \$11,500 in Initial Promotion

A new "Polka Hall of Fame" for the Cleveland-Style polka movement, sponsored by the American Slovenian Polka Foundation at the Euclid (Shore) Civic Center at 291 E. 222 Street, got a tremendous initial boost from new memberships and outright donations. While there were many \$100 checks sent-in along with regular \$12 annual memberships, the following were the most notable to date: \$1000 by an anonymous

Slovenian businessman; \$1,000 from Mike and Irma Telich and Family of Euclid; and \$500 from Polka King Frankie Yankovic of Euclid. The many \$100 donations are being applied to Special Founders Memberships of Life Memberships.

The Ad-Hoc Committee is working diligently to get rooms 152-154 in shape for November when an open house will take place and also

the Grand Premiere Awards Show on November 26 at the Shore Civic Center as a special fund-raiser.

Meanwhile the group is getting set for a promotional booth for the five days of the E. 185th St. Old World Festival, August 3 to 7, which will also include a Special Show on Saturday, August 6, on stage at the Fest, much like took place at the opening of the Euclid Community

Festival on June 22 when Mayor David Lynch formally introduced the Polka Foundation for the first time.

It seems the group hit on a big PR campaign when most of the local radio and TV stations, newspapers, and even a few national publications picked up on the story of the initiation of the Polka Hall of Fame, comparing it to Cleveland's future Rock Hall of Fame. The goal at this time

is to raise thousands rather than the projected millions the Rock people have proposed for their downtown Cleveland site.

With a brisk campaign for the Polka Foundation in place already, the key members are certainly most encouraged by the response to date!

For more info you may call (216) 481-7512 or write to the Foundation at the above address in Euclid, OH 44123

## "Old World Festival" August 3 thru 7 Largest Community Gathering

The annual festival sponsored by the E. 185th St. Old World Plaza Neighborhood Development Corporation will take place Wednesday, August 3rd through Sunday, August 7th, just north of the I-90, at E. 185th Street right on 185th and on the lot of Oliver Hazard Perry School at Schenely Avenue. Entertainment will include 3 bandstands with a variety of ethnic music. Side features are carnival rides for adults and children, and a petting zoo.

As usual all of the entertainment, of close to 50 great

groups, on the 3 bandstands as well as outdoor polka dancing is free. Complete entertainment schedules with ethnic, big band, contemporary, and variety ensembles will be available from all participating merchants. The special festival information "hotline" number is 531-8826.

Described as Cleveland's largest community gathering, this Eleventh Old World Festival is part of "Summerfare" promoted by the Cleveland Growth Association. Mayor George Voinovich of Cleveland, Ward 11 Coun-

cilman Mike Polensek and Euclid Mayor David Lynch are all in support of the event and will officiate at the "Grand March and Formal Opening" on Wednesday, August 3 at 6:45 p.m. Cleveland's own Rocco Scotti will be singing the national anthem. TV personality Jan Jones and daughter Jill will be special guests!

Festivities begin at 5 p.m. daily and all day Sunday beginning with the Polka Mass

at 10:30 a.m. Sunday morning on the Perry School Lot. Merchants will be conducting indoor and outdoor Sidewalk Sales throughout the week. The Old World Parade steps off at 1 p.m. Sunday, August 7 from the Freeway end (at Villaview) and goes north towards Lake Shore past the reviewing stand at Mr. Cars situated near the center of the Strip.

For a "Little Europe" atmosphere in the variety of

food, entertainment and good fellowship, visit the Old World Festival on East 185th Street for five big days.

Plenty of parking in the area! The Old World Trolley will be picking up all day Sunday in front of the Lithuanian Center on one end and at Euclid Fish on the other end for a ride through the neighborhood for 50 cents per person or maximum of \$2.00 per family.

Steve Hippen  
President

## Fairport Retirees Picnic Aug. 10th

The only correspondence for the July meeting came from Joe Hirko who is doing fine and hopes to be at the Annual Picnic Aug. 10. We also hear that Tony Vrh is not feeling well. Come on Tony, get on the band wagon and get well. Final discussion for the picnic was finalized, all we now need is for each member to sell or buy 2 books. Where there are two in a family (husband and wife) we mean four books.

How can we expect to have good benefits if we don't sell or buy two books each. The benefit gives us discount on trips and dinners. Remember, the yearly dues do not go far. It just about pays for the rental of the hall.

Another thing was suggested; we need door prizes and some good pastries. Bring what you can. We always have a good time at all our picnics. Also, an invitation is extended to all other pensioner clubs and your friends. There will be plenty of refreshments, food, beverages and whatever possible. And attendance gifts, balinca, etc.

Birthdays for the month were Anne Knaus, Donnie Znidar, Joe Dovgan, Tony Vrh, Frances Rakar, Tony Sturm, Stanley Kozar, Kristina Ludvik, and Bill Snyder.

The anniversaries for July were Emil and Sophie Melle, and Bill and Mary Snyder. Songs were sung for both occasions.

President Vukcevic brought up the subject on Medicare. Please read all you can about it and do something. By the time our children and grand-

children grow up there won't be any such thing unless there's Social Medicine, we hope for.

Another subject Pres. Vukcevic spoke about was an article in his Croatian paper about a Slovenian man, Mr. Anton Mavretic. He is a Micro Electronic Engineer born in 1934 and came from Nova Metika. He is very brilliant and is now a scientist and has worked on Voyager I and II (Saturn, Pluto.) He wrote a Doctorial Thesis on Measures, Electronics in the "D" layer of the Ionosphere and also gets involved in NASA. Isn't it wonderful that we have such brilliant men among our Slovenians. We should be proud that they came to America.

Winners of the 50/50 giveaway were Charles Starman, Dolly Numura, and Helen Pilla.

Plans were discussed for a hay ride trip at Bear Creek, plus other functions and in November at St. Noel. Please remember the rules, you must attend seven meetings or have good excuses for missing any. Therefore, please sign in, or call if you'll be out of town.

I understand we have new prospective members coming from Conneaut. Hope they make it for the August Picnic. Tony and Rudy and your spouses, and bring Nick along, too. Maybe Joe and Jane might be interested in coming to the picnic.

Don't forget, Aug. 10 at 1 p.m. at the American Slovenian Hall in Fairport.

Faye C. Starman  
Reporter

## Urbancich Executive Editor

John M. Urbancich has been named executive editor of Sun Newspapers by Paul J. Massey, president and general manager of the Sun group of 19 community newspapers.

Urbancich, 40, succeeds Richard Murway, who will serve as editor emeritus until his retirement at the end of 1988.

Urbancich has been editor of the Parma Sun Post, Garfield-Maple Heights Sun, Sun Courier, and Brooklyn Sun Journal since September 1984.

He previously was editor of the Euclid Sun Journal, Sun Scoop Journal and the former Sun Leader Journal.

Urbancich has received awards for news reporting, column writing, editorial writing and entertainment reporting from the Press Club

of Cleveland, the Society of Professional Journalists/Sigma Delta Chi, Women in Communications and the Akron Press Club.

His appointment last week followed a national search.

"There were a number of highly qualified candidates both within and outside the company," Massey said. "I'm glad we were able to promote from within. We are confident Urbancich will do an outstanding job."

A graduate of Shaw High School and a 1970 graduate of Rutgers University, with a journalism major, Urbancich also has done post-graduate work in journalism at Kent State University.

He began his newspaper career here in 1970 as an English language reporter for

the *American Home*. In December 1971, he became a part-time writer for the Journal papers. In May 1972, he became a full-time staffer, serving as columnist, reporter and sports editor. From January to September, 1977 he was civic communications coordinator for Euclid in the administration of Mayor Tony Sustarsic. Then he returned to the Journal papers as editor-in-chief.

He also was editor/columnist from October 1977-September 1979 for SportsBeat, a weekly tabloid, covering the Cleveland Browns, Indians, Cavaliers, and Barons.

Urbancich and his wife, Candice, live in South Euclid. They have two children, Mathew, 11, and Carey Jane, 7.

"IT PAYS TO BE INDEPENDENT"

**INDEPENDENT SAVINGS BANK**

• **6 Month to 60 Month Certificates**

\$1,000.00 Minimum. High Rates.

• **Variable Rate Checking\***

Computed daily, Compounded monthly

\$100.00 Minimum to Open Account.

\$500.00 Waives Monthly Service Charge.

\*Balances \$1,000.00 and greater earn variable rate  
Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%

• **5.50% Passbook**

Computed daily, Compounded quarterly

\$10.00 Minimum. No Service Charge.



1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865  
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100  
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400  
27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500  
6650 Pearl Rd., Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

A Subsidiary of Independent Share Corp.



# Pensioners Picnic Aug. 17 at SNPJ

The Federation of Pensioner Clubs, representing the units from Barberton, Maple Heights, Euclid, Holmes, Waterloo, and St. Clair, will hold its Annual Picnic on Wednesday, August 17th, 1988, at the SNPJ Grounds on Heath Road in Kirtland, Ohio.

Members and friends in general are invited to come to this Annual Gathering. Enjoy an afternoon with old friends, and meet new ones as well.

There will be food,

### JOHN PRYATEL

John Pryatel (Priatelj), 84, died suddenly on July 19 at his Cleveland residence.

He was the husband of the late Cecelia M. (nee Smith); the brother of the following deceased: Marie Koss, Olga Edgar, Laverne and Daniel D. Praznovsky, and Daniella Szabo; and an uncle and great-uncle.

Until his retirement, he had been employed as a supervisor in the Parks Division for the City of Cleveland. He was also a member of the TRW Gun Club.

The funeral services were Friday, July 22 at the Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd. Interment at All Souls Cemetery.

refreshments, social singing, balinca, horseshoes, and etc. This event also brings out a goodly number of the ever popular button box musicians. Music for dancing will be provided by the Krivec Band.

Again, by popular request, full course Chicken and Pork Combo dinners, salad, vegetable, and dessert will be available. With Julia Zalar at the helm, you can be sure of a delicious, delectable, satisfying meal...BUT...tickets for the dinners must be purchased by August 10th. For reservations, call Mae Fabec at 942-3785 or any of the various club secretaries. For the convenience of the St. Clair area members and friends in need of transportation, the St. Clair Club has chartered a bus for the day. The bus will leave the St. Clair area at noon, and will be leaving the picnic grounds at approximately 6pm. Anyone interested in joining us call Stanley Frank at 391-9761 as soon as possible, since seating is limited. Dinner tickets can also be gotten from S. Frank.

## Recent Deaths

### MARY L. VARGO

Mary L. Vargo (nee Stragisher (Straziscar)), 82, of Euclid died Friday morning, July 22nd, at the Lake Shore Manor Care Nursing Home.

She was the mother of William J. and Raymond H. (FL); the grandmother of 6; the great grandmother of 2; and the sister of Sr. Ewalda, O.S.F., Sr. Rose Agnes, O.S.F., Fr. Henry Paul Stragisher, Fr. Raphael Stragisher, and the following deceased: Joseph and Alexander Stragisher and Barbara Gielink.

Until her retirement, she had worked as a telephone operator for Ohio Bell.

The Funeral Mass was Tuesday, July 26th, at St. Jerome Church at 10AM. Interment at Calvary Cemetery. Grdina Funeral home, 17010 Lake Shore Blvd., handled the funeral arrangements.

**Carst-Nagy Memorials**  
15425 Waterloo Rd.  
486-2322  
"Serving the Slovenian Community."

### MARY M. HOICHEVAR

Mary M. Hochevar (nee Macerol), 89, of Euclid died Saturday morning, July 23rd at Meridia Euclid Hospital.

She was the wife of the late Frank A.; the mother of Brother Robert, O.F.M. of Illinois, Mrs. Richard (Mary Ann) Mott and Anna Mae Hochevar; the grandmother of six; the great-grandmother of one; and the sister of the following deceased: Adolph and Joseph Macerol and Ann Longar.

She was a member of the St. Christine Altar and Rosary Society, the St. Mary Magdalene Lodge of KSKJ, Lodge No. 37 of AMLA, SWU Branch 32 and the Third Order of St. Francis.

The Funeral Mass was Tuesday, July 26 at St. Christine Church at 9:30 a.m. Interment at All Souls Cemetery. Grdina Funeral Home handled the funeral arrangements.

The family suggests memorial donations be made to The Franciscan Fathers, c/o St. Mary's Seminary, 1400 Main St., Lemont, IL 60439.

### FRANK JOHN BOGOLIN

Frank John Bogolin, 79, a 35 year resident of Mayfield Hts., passed away in Lake Hospital West on Thursday, July 21. Mr. Bogolin was born in Cleveland and was a former resident of Addison Rd.

He was employed as a machinist for the Eaton Corporation for 20 years. He retired in 1973.

He is the father of Ronald and Barbara A. Williams; grandfather of 12; great-grandfather of three; and the brother of Anthony (dec.), Frances and Joseph.

He was a member of ALMA Lodge No. 27 Blejsko Jezero.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Friday, July 22, where services were Saturday, July 23 and at St. Jerome's Church. Burial was in Calvary Cemetery.

## Zele Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St. Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave. Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo posrežbo.

## BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

## Roy G. Sankovic FUNERAL HOME

NEWLY REMODELED AND EXPANDED

15314 Macauley Ave.  
(Cor. of E. 152 St. and Lake Shore Blvd.)

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.

Roy G. Sankovic, director

## ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone 361-3112 or 361-3113

No Branches nor Affiliations

Zachary A. Zak, licensed funeral director



### Baraga Days Bus Trip With Jennie Tuma

A Baraga Days bus trip to Marquette, Michigan is being planned for September 3, 4, and 5th (Labor Day weekend). This trip will also include a visit to Frankenmuth, Michigan. It will originate in the Cleveland area. For reservations or more information, please call Jennie Tuma at 944-5083.

### In Loving Memory

On the 32nd Anniversary of the death of



### Agnes Kastelic

(July 27, 1956)

A wonderful mother, woman and aid; One who was better God never made; A wonderful worker, so loyal and true; One in a million - that was you. Just in your judgment, always right; Loved by everyone you knew, A wonderful mother — that was you.

CHILDREN:  
Alice Opalich,  
Josephine Klemencic,  
Dorothy Urbancich,  
and families

### In Loving Memory

## Matthew A. Kastelic

Died Aug. 3, 1982

Your memory is our keepsake,  
With that we shall never part,  
God has you in His keeping  
We have you in our heart.

From all of us who loved and love you still.

Sadly missed by:  
Wife, Margaret,  
Children and Grandchildren

Wickliffe, O., July 29, 1988.



## GRDINA Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd

531-6300

1053 E. 62 St.

431-2088

A-trusted tradition for 85 years.

### In loving memory

Of the 17th anniversary of the death of



## Louis Klemencic

who died July 30, 1971

You are not forgotten, loved one,  
Nor will you ever be.  
As long as life and memory last,  
We will remember thee.

We miss you now, our hearts are sore,  
As time goes by, we miss you more.  
Your loving smile, your gentle face,  
No one can fill your vacant place.

Sadly missed by:

Wife, Josephine;  
Children, Grandchildren,  
and Great-grandchildren

July 29, 1988.



# Protests Increase as Yugoslav Economy Stalls

by Barry Newman  
The Wall Street Journal

**BELGRADE, Yugoslavia**  
On a fine day for a sunstroke, thousands of workers from the Borovo tire and shoe factory in Croatia have trekked to the steps of Yugoslavia's parliament to talk to somebody-nobody knows who-about getting their pay doubled.

They drowse on the grass. They roll up their trousers and stand in the fountains. A few wander up the building's steps, where a phalanx of police greets them. The crowd takes notice. In a minute, thousands are shoving toward the steps. But just then a fleet of buses pulls up. The police have hired them to lure the protesters back to Borovo. Suddenly the crowd turns and rushed to get seats.

"Time to go home!" a woman yells, hurrying down the steps. A man waving a red flag charges after her crying, "everybody into the streets!" Another, still on the steps, delivers a speech. The protest crumbles into a milling mob.

**Strikes, Marches**  
Lech Walesa could shape up this mob. The fact that Yugoslavia's fragmented workers have no one to match him may be the only good luck this country's divided politicians can enjoy. More than 1,500 strikes took place in Yugoslavia last year; this year, workers are marching on legislatures. And the government hasn't even begun, as it swears it soon will, to dismantle the disjointed economic system that still babies the work force—a system that helped the economy fail to pieces in the first place.

Before he died in 1980, Marshal Tito bequeathed his 23 million subjects a federation with eight central banks and eight Communist Parties that no one but him could keep whole. Under his socialist system of self-management, enshrined in a 600-article constitution, workers grew self-indulgent and enterprises unmanageable. Not long ago, hardly anyone would admit that. Today, almost everyone does.

"We made a mistake and came up with a constitution and an economic system that in real life has been a disaster," says Jurij Bajec, a member of the party presidency here in Serbia, the biggest republic. "You have a monopolistic market. Factors of production have no prices. There's no place for economic laws."

Now the Yugoslavs are struggling, within their Balkan web of national enmities, to rewrite the constitution and return power to the managers. "Workers won't interfere in everyday business any more than shareholders do," Mr. Bajec says.

**Widespread Trend**  
Although Yugoslavia ditched central planning after Tito broke with Stalin 40 years ago, the forces working here are the

same ones reshaping the whole communist landscape. "The logic is all moving in the same direction," says Boris Konte, vice governor of the National Bank. "My country can't compete with your country without open borders and a free market. It isn't a matter of politics."

Except in one respect: With Mikhail Gorbachev sitting detached and unmenacing in the Kremlin, the West no long feels obliged to save Yugoslavia from itself. And with market principles now the accepted socialist order, not only here but in countries like Poland and Hungary, the international bankers won't brook any more nonsense.

After running out of money in 1987, Yugoslavia has had to accept painful penance to stretch out its \$19 billion debt while still holding out hope for economic growth. Now the bankers have agreed to give it more time and to advance an additional \$1.4 billion. The price, extracted by the International Monetary Fund for a credit line opened July 1, is what Yugoslavs call the "great liberalizations."

A 23% devaluation of the dinar on June 1 was followed by the opening of a Belgrade trading room that acts suspiciously like a foreign-exchange market; in a month, the dinar dropped a further 14%. At the same time, restrictions were lifted on 40% of the country's imports, including consumer goods. And prices were unbound; the Yugoslavs pledge that by year end 70% of them will float freely.

The aim is to cut inflation and "demolish the monopolies," says Mr. Konte of the National Bank. But the instant impact was an inflation burst: 859% in June, relaxing to a hoped for 150% in July. As the marches on parliament suggest, the public doesn't like it.

**Coming Ordeal**  
"Nonproductive companies will have to be eliminated," Mr. Konte says. "Unemployment will go up. We will be faced with great social disturbances." And only then will the country be ready to replace Tito's model of socialist self-management. But the outlook isn't good.

Yugoslavia launched a long-term stabilization plan in 1983 and has launched a few since. All entailed fitfully implemented wage and price freezes and all spawned inflation. Underlying them is a domestic credit structure based on political pull and dubious IOU's that amounts to institutionalized house of cards. Last year's collapse of a big Bosnian company did little to change it. "Everybody floats bad paper," a diplomat says. "That's the system."

In November the government mounted its most severe wage-price freeze; by April inflation hit 115%. Industrial production and real wages were

down. Strikes rose. Some politicians were so fed up in mid-May that they called for a vote of no-confidence in the government of Prime Minister Branko Mikulic. He survived, but resolved to turn Yugoslavia into "a unified economic system."

"We have unleashed the forces of the market," says Mr. Bajec of the Serbian party. "Now we have to give the economy the ability to react to these forces."

If the constitutional rewrite goes ahead, prices for labor and capital would react to the market too. In an ideological switch, socialist and private property would gain equal stature. "We will redefine the ownership of the means of production," says Marjan Rozic, a recent president of the federal parliament.

## Four Slovenes Convicted By Military Tribunal

Earlier this week a controversial military trial held in Ljubljana, Slovenia ended in the conviction of all four defendants. They were charged with possessing and disseminating a secret military document which allegedly evaluated the combat readiness of certain military units.

The stiffest sentence was given to Ivan Borštner, a member of the Yugoslav Army — four years in prison. Janez Janša, who was a candidate for the presidency of the central Slovene youth organization, received 18 months, as did Franc Zavrl; both were connected with the youth magazine Mladina, which has printed many articles over the past few years critical of the Yugoslav political and economic system, and of the military's apparent independence of civilian control. David Tasić, also associated with Mladina, received a five-month sentence.

The trial became a true cause celebre in Slovenia and also Yugoslavia. Not only those who in Slovenia could be described as political dissidents, but also the official government and Communist party leaderships protested the way the case was handled, from the military court refusing to release the defendants on their own recognizance until and during the trial, refusing to allow the accused civilian attorneys to defend them, refusing to allow local and foreign media to cover the trial directly, or to allow independent observers to verify that the proceedings were in accord with Yugoslav law, and, what especially rankled all Slovenes, the military's insistence that the trial be conducted in the Serbo-Croatian language and not in Slovene, this even though the trial was held in Slovenia's capitol city and the defendants were Slovenes.

The military's insistence on Serbo-Croatian for the trial was seen as a deliberate slap in the face to Slovenia. Even the

That would throw the field open to foreign investors who could manage their business and take their profits home. It would expand private farms and invigorate small-scale private industry.

### Lure for Yugoslavs Abroad

Private investment would lure back some of the \$20 billion that Yugoslavs working abroad keep stashed in foreign bank accounts. With more than one million people out of work, it would also sop up some new job losses caused by a welcome spate of bankruptcies.

This can't happen here, or in any communist state, unless party bosses are forced to end their meddling in company affairs. Elections with more than one candidate are in the cards. The bosses says Mr. Rozic, "should abandon their

thrones and become populists."

But the big risk lies in mass discontent. "We can't forget what we are saying when we have 10,000 people in the streets," says Mr. Bajec. He thinks some of the shock can be absorbed by retraining and welfare. Political strength must do the rest.

Weak-willed as they are, Yugoslav leaders may yet be up to it. After two marches on legislatures earlier this year, workers were promised more pay-tied to more profit. And on that hot day at parliament, the workers from Borovo finally follow along when someone yells, "We'll go to the Trade Union!" They all march into the union building, and trail out hours later, promised everything but money.

highest governmental body in Slovenia, the Presidency of Slovenia, made a formal protest about this to the Presidency of Yugoslavia. The response of the latter body, in whose midst sits a Slovene (Stane Dolanc), was that use of Serbo-Croatian was not against the law in the case at hand.

The arrest and subsequent trial of the four Slovenes came in the aftermath of widespread assertions last spring that the Yugoslav military hierarchy was so upset about the rapid growth of democratic trends in Slovenia and the refusal or inability of the local authorities to bring this process under control or limit its extent that the Army was prepared to intervene directly. While this was denied, it has become clear via various "clarifications" that in fact a kind of coup against Slovenia was under serious consideration at the time.

It was in the midst of this charged atmosphere that the military "discovered" that a military document stamped "secret" (or rather a copy of

it) was in the hands of the above-mentioned Slovenes. It is clear from reports in the Slovene media that many if not most Slovenes feel the whole affair was a staged event to give the military (and hardliners in the Slovene and Yugoslav party leaderships) an excuse to rein in the ever more widespread movement to promote a more or less western-style democracy for Slovenia and Yugoslavia.

Before and during the trial, which lasted several days, there were numerous public demonstrations of support for the accused. Since the verdict was announced only earlier this week, as of this writing we have no reports of the reaction in Slovenia to the court's finding. It is to be expected, however, that the defenders of the four Slovenes will continue their efforts. The case also led to the formation of a committee of concerned citizens whose goal is to ensure that the rights of the individual in Slovenia are respected by the government. This committee has received official sanction.

Rudolph M. Susel

**531-3536**

## Century TIRE SERVICE CO.

**Firestone  
HOME AND AUTO SUPPLY**

15300 Waterloo Rd. & Calcutta  
Cleveland, Ohio 44110

**RON DOVGAN  
PRESIDENT**

**LUBE, OIL & FILTER**

- Chassis lube
- Up to 5 qts. new oil
- New Firestone oil filter



**\$14.95**

**FRONT-END ALIGNMENT**

- All adjustable angles set to manufacturer's original specifications
- No extra charge for cars with factory air or torsion bars



**\$19.00**

Most cars. Parts extra, if needed.



# Large Amount Of Chemicals Added to Food

**I love to eat bacon, sausage, and other cured meats, but I am concerned about possible health risks. Should I limit my intake of these foods?**

"A large number of chemicals accidentally contaminate or are added deliberately to foods as they are grown, processed, and cooked. Because of fear that they might cause cancer and other health problems, such chemicals greatly concern consumer," said Dr. John Plucinsky, internist and hematologist on the Medical Staff of Saint Alexis Hospital Medical Center.

"Although additives are of great benefit to food manufacturers, their health benefits are less obvious.

"There is little evidence that consumption of small amounts of chemicals pose much risk to human health. On the other hand, few additives have actually been subjected to rigorous safety evaluation. One such additive highly publicized recently is sodium nitrite and/or sodium nitrate."

Many experts question the safety of consuming large quantities of bacon, sausage, ham, hot dogs, corned beef, salami and other such "red" processed foods because these items contain the additive sodium nitrite and/or sodium nitrate. Sodium nitrite and sodium nitrate are added to food to maintain the products' desired red color (otherwise the meats would turn gray), to enhance flavor, and to prevent the growth of dangerous bacteria, notably the potentially deadly botulism bacteria.

Foods that are high in nitrites and nitrates include cured meats, as well as such vegetables as broccoli, beets, celery, spinach and cabbage. Nitrates, which are found naturally in soil, water and various vegetables, are readily converted into nitrites (Nitrite is an oxidized form of nitrate that is added to processed meats). Outside the body, a small percentage is converted by digestive juices.

In and of themselves, nitrites and nitrates are not cancer-causing substances; however, nitrites and nitrates can chemically react with other components in the food, or through bacteria action in the body, to form nitrosamines, potent carcinogens or cancer-causing substances in every species of animal tested. Also, using high cooking temperatures in preparation of these cured-meat products (as in frying bacon or sausage) can facilitate this undesirable chemical reaction.

Nitrosamines, the alleged culprits in the processed meat/cancer connection, are formed when nitrites combine with amines (by-products of amino acids) in meat, fish and other proteins.) Some experts believe that nitrosamines have been shown to cause stomach and other types of cancer in a

variety of laboratory animals, others do not think that these studies are definitive.

In addition to posing a possible health risk by their tendency to form nitrosamines, nitrites and nitrates and thought to present another danger: In extremely large quantities, these substances can react with oxyhemoglobin (in our red blood cells), the molecule responsible for carrying life-sustaining oxygen to our cells, in such a way as to prevent this molecule from properly functioning.

Infants are especially sensitive to this life-threatening reaction, so health experts often recommend that children under age of five should not be given large amounts of nitrite or nitrate-containing foods. Because

babies are more susceptible to these reactions than adults, nitrates and nitrites have been removed from nearly all baby foods.

In recent year, improvements in food processing have reduced that amounts of nitrites and nitrates in cured foods. Also, vitamin C has been shown to inhibit nitrosamine formation and now is added during the curing process. Some research also indicates that vitamin E also inhibits nitrosamine formation.

If you do enjoy eating processed meats, health educators caution that you would do well to limit your intake of these foods because they have little to offer in terms of nutritional value and may not contribute to your health benefit. Also, cured meats are very high in

saturated animal fat, cholesterol and sodium (not to mention calories), and regular consumption of foods that are rich in these substances is shown to increase the risk of heart disease and other ailments.

The issue of health risks associated with the consumption of foods containing nitrites and nitrates is a complex one. If you are concerned

about nitrite/nitrate consumption, your best protection is to refrain from eating cured meats and to check the labels on other processed foods to see if either of these substances has been added.

"A helpful adage to adopt is, additives that are not in the diet cannot possibly do harm. Hence it is best to avoid them," Dr. Plucinsky concluded.

## For Your Good Health - Exercise

*There's no doubt about it. Regular exercise makes you feel better, look better, and stay healthier.*

Your mind and body benefit in many ways from physical activity, because you can...

- Increase your bone mass and diminish the risk of osteoporosis.

- Achieve and maintain more flexible joints.

- Strengthen muscles. Strong muscles take some of the wear and tear off joints, and, since toned muscle has less volume than fat, your body is trimmer.

- Control your weight. Your body not only burns more calories while you exercise but continues to do so for up to 15 hours afterwards.

- Relieve tension. You have more energy, sleep restfully and concentrate better.

- Lower blood pressure. Check with your doctor before you start an exercise program if you are over age 60, over 45 and have had little or no exercise as an adult; more than 20 pounds overweight; smoke a pack or more of cigarettes a day; under a doctor's treatment or supervision for a disorder.

An exercise program is a commitment to yourself and for your good health. You'll benefit only from a program you stay with. Also, remember that excessive exercise can be harmful. Don't overdo.

- Slowly and gently stretch your muscles to warm them up and avoid injury.

- Pick a convenient activity that you enjoy; gardening, walking, an exercise class, bike riding.

- Start slowly and gradually increase your activity over the first few weeks.

- Make exercise a habit; at least four days a week, 20 to 60 minutes each time. Make it a routine.

- Exercise until your heart rate increases and you feel slightly short of breath and sweaty; your pace should not leave you gasping for breath, dizzy or strained. A quick test: if you're too out of breath to carry on a conversation, you're overdoing it.

*Exercise — it's legal, moral and non-fattening. Once you get going, you'll find it's a habit you won't want to kick.*

### National Chicken Out to Hatch on Mall C

The feathers will be flying August 11-14, 1988 on Mall C with the arrival of the second annual National Chicken Out! as top local and national restaurants compete for the best fingerlickin' chicken recipes amidst comedy acts, musical entertainment, and family-oriented activities.

Last year approximately 25,000 people enjoyed the fun-filled extravaganza. With its new location on Mall C, the 1988 National Chicken Out! will be just strutting distance for most of the downtown lunch crowd.

### In Memory

Editor:

Enclosed is payment for my subscription for another year and a donation in memory of the 14th anniversary of my husband, **John D. Cisek**.

Dorothy T. Cisek  
Cleveland, Ohio

### Donates \$25

Editor:

I am enclosing money for a gift subscription plus a \$25 donation to the Ameriška Domovina.

Paul Barbarich  
Indianapolis

## GUESS THE PRESIDENT!



Test your knowledge by matching each of the names on the left with the correct corresponding item on the right. The answers are given below.

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1. George Washington      | a. declared "war on poverty"                       |
| 2. John Adams             | b. "Hero of San Juan Hill"                         |
| 3. Thomas Jefferson       | c. Fireside Chats                                  |
| 4. James Madison          | d. duelist   |
| 5. John Quincy Adams      | e. on \$2 bill                                     |
| 6. Andrew Jackson         | f. owned dog named Checkers                        |
| 7. James Buchanan         | g. his attempted assassins: Squeaky, Sarah Jane    |
| 8. Abraham Lincoln        | h. "The buck stops here."                          |
| 9. Andrew Johnson         | i. Mount Vernon                                    |
| 10. Ulysses S. Grant      | j. shot in Ford's Theatre                          |
| 11. William McKinley      | k. his mother was in the Peace Corps               |
| 12. Theodore Roosevelt    | l. NATO commander                                  |
| 13. Woodrow Wilson        | m. first president born in 20th century            |
| 14. Warren G. Harding     | n. his father was president, too                   |
| 15. Calvin Coolidge       | o. first president to live in The White House      |
| 16. Herbert Hoover        | p. first bachelor president                        |
| 17. Franklin D. Roosevelt | q. his slogan: Let's make America great again!     |
| 18. Harry S Truman        | r. highest point in U.S. named for him             |
| 19. Dwight D. Eisenhower  | s. president during stock market crash of 1929     |
| 20. John F. Kennedy       | t. "Fourteen Points"                               |
| 21. Lyndon B. Johnson     | u. wife: Dolley                                    |
| 22. Richard Nixon         | v. Brigadier General during Civil War              |
| 23. Gerald Ford           | w. first president to face impeachment             |
| 24. Jimmy Carter          | x. Teapot Dome Scandal                             |
| 25. Ronald Reagan         | y. "I do not choose to run for president in 1928." |

Answers: 1. i; 2. o; 3. e; 4. u; 5. n; 6. d; 7. p; 8. j; 9. w; 10. v; 11. r; 12. b; 13. t; 14. x; 15. y; 16. s; 17. c; 18. h; 19. l; 20. m; 21. a; 22. f; 23. g; 24. k; 25. q.

Scoring: 19-25 correct: A gold star for you!; 13-18 correct: Good job!; 6-12 correct: Fair, but room for improvement.; 0-5 correct: Time to brush up on history.—

## Attention All Brides

The American Home Publishing Co. offers a complete line of Wedding Invitations and Accessories for the bride-to-be. Several books are available to choose from and all at a 20% discount for Ameriška Domovina subscribers.

Shop around and compare prices. You will agree the American Home offers the BEST IN QUALITY AND PRICES.



6117 St. Clair Ave.  
Cleveland, OH 44103  
Tel. 361-4088



# Celebrations at Collinwood Pensioners Meeting in June

June 8 was a very exciting day for the Holmes Ave. Pensioners in Collinwood. We had two members who reached their 90th birthday, Mary Marinko and Jennie Kapel.

We had a lot of fun with the Kersmans, Hank and Emily, and Frank Fabec blowing up the balloons which enticed

everyone to get into the act. It was great.

Also, Joe and Dorothy Ferra celebrated their 64th wedding anniversary. And Louis Jerkec was 89 years old. What a great time we had with the balloons which decorated the hall. We wish the best to all our celebrants.

—Jennie Schultz



Emily Kersman, Frank Fabec and Hank Kersman blow up balloons at the Holmes Pensioners meeting.



Happy winners of mum plants from "Cardinal Village Development" at the June meeting were Helen Suhey, Hank Kersman, Rose Rodgers and the Cardinal Village representative. (Photos by Jennie and Carl Schultz)



Louis Jerkec who celebrated his 89th birthday gets a congratulatory hug from Alice Ourednik.



Joe and Dorothy Ferra observe their 64th wedding anniversary.



Jennie Kapel is 90 years young



Mary Marinko hits the big 90.

## Thanks

Thanks to the following for their donations to the *Ameriška Domovina*, the only independent Slovenian heritage newspaper in the world.

- John G. and Nada Roberts, West Palm Beach, Fla. — \$10.00
- John and Frances Mauric, Richmond Hts., O. — \$5.00
- Dr. Carlo C. Manetti, Tacoma, Wash. — \$14.00
- Joseph Jereb, Construction Ltd., Etobichoke, Ont., Canada — \$15.00
- Otmar and Anica Tasner, Westchester, Ill. — \$10.00
- Anton Adamic, Toronto — \$5.00
- Valentine Strah, Toronto — \$5.00
- Anica Sajvic, Peoria, Ill. — \$14.00
- Josephine Imperl, West Allis, Wis. — \$5.00
- Karel Kromar, Downsview, Ont., Canada in memory of deceased Dr. V. Mersol — \$10.00
- Lojze Tratnik, Mississauga, Ont. — \$15.00
- Mr. and Mrs. John Verderber, Cleveland — \$9.00
- Anton Kos, Rio Rancho, N.M.—\$8
- Mrs. Anna Zak, Euclid, OH—\$10

- Anna Jesenko, Cleveland, OH in memory of her deceased husband's 16th anniversary on July 12—\$10
- Frank Jos. Brodnick, Euclid, OH in memory of his parents—\$10
- Stanley Ulcar, Toronto, Ontario, Canada—\$7
- Frank Znidarsich, Hurley, WI—\$9
- Slomšek Krožek, Cleveland, Ohio—\$10
- Mrs. Mary Brodnik, (Muskoka), Cleveland, OH—\$14
- Matevz Tominez, Cleveland, OH—\$5

### Shrine Novena

The Shrine and Grotto of Our Lady of Lourdes, Chardon Rd., Euclid, announces the beginning of the annual novena to Our Lady beginning Aug. 6 with Rosary at 7:30 p.m. followed by Mass. Novena will end on the Feast Day, Aug. 15.

### Happy 90th

Friends and neighbors of E. 72nd St. wish Anna Zallnick a happy 90th birthday and many more happy and healthy years. We always enjoy her company.

- Anonymous, Cleveland, OH—\$200
- Sam Papesch, Cleveland, Ohio in memory of wife Anna—\$5
- Tonica Simicak, Euclid, OH—\$10
- Frank Urankar, Richmond Hts., OH—\$14
- Ana Medved, (Holmes Ave.) Cleveland, OH—\$24
- Justina Petric, Toronto, Ontario, Canada—\$5
- Mrs. Rose Pujzdar, Cleveland, OH—\$14
- Alois Staric, Lachine, Quebec, Canada—\$5
- John Novak, Windsor, Ontario, Canada—\$5
- Mary Drobnick, Cleveland, (Ivan Ave) in memory of her husband Frank Drobnick—\$20
- Ambrosic Family, Cleveland, Ohio (Carl Ave.)—\$10
- Ludvik Lovsin, London, Ont., Canada — \$5.00
- Kristina Jager, Tucson, Ariz. — \$10.00
- Albina Grum, Rochester, NY, in memory of Franc Grum — \$50.00
- Anthony Colnar and Frances Barman, No. Olmsted, Ohio, in memory of Dr. Leo Ukmar of Glendale, Calif. — \$50.00
- Anton Erjavec, Don Mills, Ont., Canada — \$5.00
- Mr. and Mrs. Charles Bokar, Plainsville, Mich., in memory of her parents Peter and Anna Kozan of So. Euclid, O. — \$9.00
- John Petrovic, So. Euclid, O. — \$9.00
- Dorothy Cisek, Cleveland, in memory of the 14th anniversary of husband, John D. Cisek — \$9.00

### Apply Now for Heating Discounts

With the filing period for winter heating assistance occurring during the summer months, its important to carefully note that the time to apply is now, before Sept. 1st.

Eligibility requirements for the Ohio Energy Program are:

- Head of household
- Age 65 and above or totally and permanently disabled, regardless of age.
- Combined income for 1987 of \$9,000 or less or a projected 1988 income not in excess of \$9,000 (if income through June 30th is \$4,500 or less).

- Renters and homeowners eligible.

Contact Auditor Tim McCormack's office at 443-7050 for an application or help in applying. You only have until September 1st to apply.

### Slovenian Visitors

Rudy Krall of Euclid, Ohio has visitors from Šent Vid, Ljubljana, Slovenia, Yugoslavia.

He is busy showing Vera Papeš and her niece Jana around Cleveland and keeping them entertained.

## 20% SALE

All merchandise is reduced at least 20%.  
Some merchandise is reduced 50% or half price.  
Now in Progress.

**Anzlovar Dept. Store**  
6214 St. Clair Ave.

**Vladimir M. Rus**  
**Attorney - Odvetnik**

6411 St. Clair (Slovenian National Home)  
391-4000



# Ethnic radio dismissal draws fire

## Disappointed over Ethnics Being Axed

To the Editor:

I am disappointed by the recent decision of WCPN management to discontinue the weekend nationality programming. While I can understand and appreciate management's desire to serve a larger audience, I feel there is a need for regularly-scheduled, nationality programming in the Cleveland area. This need will obviously receive less attention in the wake of the recent decision--a decision which appears to me to be largely inconsistent with the mission of public broadcasting.

Philosophically, all radio and television stations should serve the public interest, since they use airwaves which fall in the public domain. However, unlike commercial stations which must carve out a sufficiently large audience to reach financial profitability, public broadcasting's independence of advertising revenues should afford special opportunities for smaller voices to be heard. While it may be idealistically unfortunate nationality groups along with other small faction of our society have come to rely on public radio and television for programming targeted to their interests and needs.

Although I appreciate management's attempt to compromise by developing short form features, along

with occasionally scheduled discussion-length segments to explore current issues of special significance to nationality groups, the effort falls short of making-up for the loss of regularly scheduled weekly programming. Throughout Greater Cleveland, many nationals have depended on the weekly programming as one of their few remaining cultural ties with their heritage.

One of our community's strongest attributes is its cultural diversity. Greater Cleveland is a highly textured community. But the diversity also challenges us to meet the multi-faceted needs of different peoples. While we live in a democracy and the needs of the majority must be prioritized, the voiced of smaller factions must not be overlooked or extinguished.

Public broadcasting is a resource which should serve everyone. Nationality groups should be able to share in this resource. They should have reasonable access to the medium along with the arts enthusiast, the current-affairs enthusiast, and in the case of WCPN, the jazz enthusiast. Not to program for the nationality groups is inconsistent with WCPN's role as a public broadcaster.

**Ronald Suster**  
State Representative  
19th House District

## Voinovich Supports Nationality Broadcasting

Cleveland mayor George V. Voinovich, saying WCPN Public Radio apparently does not realize the importance of its nationality programming to ethnics, said the station's sudden elimination of the shows was "insensitive."

"As a person who has supported public radio, I just can't believe they (WCPN) did it without consulting the people involved," said Voinovich. He added: "If they wanted to reprogram, they should have called us and said 'we have a problem, can we work something out?' We would have worked with them and still will."

"They (WCPN) were insensitive and lack understanding

of the support those programs have in Greater Cleveland and how important they are to the listeners.

"My grandmother used to listen to the Slovenian radio program every Saturday night. It was the highlight of her week."

"It brings a great deal of joy into the lives of a lot of people keeping them informed of the various events in the ethnic community and what is going on behind the Iron Curtain," continued Voinovich.

"I'll await the recommendations of ethnic leaders before making a final decision on what I'll do," said Voinovich.

August Pust, Cleveland's nationalities affairs director, said he will call the meeting of ethnic leaders to plan what action they will take.

"We'll explore our options, including taking a close look at their charter," said Pust.

Pust said ethnic leaders felt deceived by WCPN's actions.

"When they went out looking for their license, nationality groups backed them, thinking the programming would be permanent. Why have they singled out just one specific area of programming?"

## New Association of Broadcasters

As a result of a special meeting held in the Conference Center of Cleveland City Hall on Tuesday, July 19, a new organization, the "Association of Nationalities Broadcasters" was formed to promote and foster ethnic broadcasting in greater Cleveland. The group is planning to take whatever action is necessary to get the programs back on the air that were suddenly eliminated on Public Radio WCPN July 15.

The chairman Joseph Stempuzis announces the following committees have been formed: Political Action co-chaired by Ida Peters, Kathy Kapossy, and Eugenia Stolarczyk; Public Action with David Domzalski chairman and Kathy Kapossy, Sam Quinones and Tony Petkovsek; and a Legal Committee with Attorney Nick DeVito and Ray Kudukis.

An update of the activities of this newly formed association will be issued regularly.

The ethnic broadcasters fired July 15 by WCPN-FM/90.3 say they will hold a "massive demonstration" Sunday if the public radio station does not agree to put their shows back on the air.

"We're not going to let this issue just fall," said David M. Domzalski, a member of WCPN's Community Advisory Board and spokesman

for the 25-member Association of Nationality Broadcaster. The group was formed last week in response to the station's elimination of ethnic programming.

Representatives of the group met Friday afternoon with Sen. Howard Metzenbaum, D-O., and WCPN Chairman Charles Marcoux, who said that station management was "seriously considering what was said" at the meeting and would respond by the end of

this week.

"I don't know that we can do anything," Marcoux said. "We want to go about what we think is best for the station and they want to go back on the air."

Domzalski said his group was circulating petitions calling for WCPN to reinstate the ethnic programming. The group is planning a rally at 1 p.m. Sunday at the station's studios at 3100 Chester Ave.

## Tony Vadnal Honored in Coll.

The Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Ave will be holding their annual Homecoming under the big tent on Sunday, Aug. 29. Honored will be Tony Vadnal of the Vadnal Orchestra.

The day will begin with a parade from the I.C.A. Hall at 15901 St. Clair Ave. at 1 p.m. and ending at the Collinwood Slovenian Home parking lot. Participants should be at 15901 St. Clair at 12 noon.

There will be music for dancing all afternoon featuring Holmes Hall Buttonaires, Corky Godec Band, Mike Wojtila Band, Art Perko Orchestra, Bob Schauer Orchestra, The Sumrada Brothers, Northern Ohio Players and Cecilia Dolgan and Children of Circle 2.

The conclusion of the festivities will be held at 8:30

p.m. in the upper hall at which time Tony Vadnal will formally be honored. Then the Johnny Vadnal Orchestra will play for dancing.

## Kuhar Speaks in Toronto

Bogomir M. Kuhar, P.D., owner of Ingomar Pharmacy, 9700 Harmony Drive, Pittsburgh, will be a speaker at the 5th International Conference on Love, Life and the Family to be held in Toronto from Oct. 26 to the 30th. All events will be at the Toronto Skyline Airport Hotel, 655 Dinon Rd.

Kuhar will talk on Sat., Oct. 29 at 2 p.m. on the topic "Abortion - Causing Drugs & Devices, Including RU-486". Then on Sunday, Oct. 30 his speech at 9 a.m. will be on "Health Professions in the 1990s: The Pro-Life Challenge."

# 25th ANNIVERSARY POL-KATS POLKA FESTIVAL

Friday, August 12, 1988 - 6:00-1:00  
Saturday, August 13, 1988 - 5:00-1:00  
Sunday, August 14, 1988 - 12:00-10:00

German Central Farm  
7863 YORK ROAD ★ PARMA, OHIO

Featuring Top Notch Bands from  
PA, MINN, MI, WIS, and POL-KATS BANDS

Many Other Bands to be Announced

EDDIE RODICK JOE LUZAR JOHNNY VADNAL BOB TURCOLA AL MARKIC  
EDDIE ADAMIC ART PERKO JOE FEDORCHAK BOB ORLANDI JACK TADY

Food, Games & Other Surprises  
DOOR PRIZES

POLKA MASS 11:00 A.M.

JAM SESSION EACH DAY

Various Local & Out-of-Town Button Box Clubs

### Ethnic Protest

There will be a protest demonstration due to the WCPN decision of discontinuing the nationality programming. It will take place Sunday, July 31 at 1 p.m. in front of 3100 Chester Ave.

Among the protestors will be the Cleveland Slovenian Radio Club and the United Slovenian Society. Other Slovenian groups and persons are urged to also demonstrate.